

Vndeutsche
Salmen vnd

geistliche Lieder oder Gesenge/
welche in den Kirchen des Fürstenthums

Ehrland vnd Semigallien in Liefflande
gesungen werden.

psalm: 91.

Das ist ein köstlich ding / dem HERRN danken/
Vnd lobsing den Namen du Höchster.

Des morgens deine gnade / vnd des Nachts deine
warheit verkündigen.

psalm: 96.

Singet dem HERRN ein neues Lied / singet
dem HERRN alle Welt.

Singet dem HERRN vnd lobet seinen Namen/
Prediget einen tag am andern sein heil.

M. D. LXXXVII

Bibliothek

Aegidiana

Tartu

70
Bluff die gemeinen

Sontage zur Wetten

Antiphen.

Monday
Sunday

Kom heiliger Geist Herre Gott.

Dette sweteis Gars Kunx Dewis / pe-
puelde ar touwe selige Dawan / Louwe titezy-
ges Ezirdes vnde prathe / Louwe dedtzyge my-
libe ededezen exkan tims. O kunx ezour touwe
gaisne Espydybe / py tho titezybe sackrays esse / Toes loudes
aran wuesse passoule mbelims. Tas gir thoew Kunx par
gode ezedaatz / Halleluia / Halleluia.

Tu Sweetez Ganfums / ezenix pallyx / land mums spy-
dhet taes Eziribes waerde / vnde maette mums Dewe pattede
adhyth / No Ezirdes to Thewe peminneth. O kunx passarge
mums par swesse Maetcybe / ka mhes neewene Maetcetaye
meckleiam / ka Jhesum Christ ar pattede Titezybe / vnde vs
to arwuesse specke palouames / Halleluia / Halleluia.

Tu Sweetez Gars / halde precibe / Nu pallydtez mums
precige vnde drofsche / Exkan touwe kasposchenne is gallam pal-
lickt / Layde mums toes khedes nhe no cznyth / O Kunx ezour
touwe specke mums hattais / vnde estipprena taes Meses bay-
libe ka mhes scheid stippre zirstam / ezour Nawe vnde eziribe
py thoew speham / Halleluia / Halleluia.

Das
Des Sontags nimbt man die
ersten drey Psalmen.

Der erste Psalm.

Wol dem der nicht wandelt im Rhate.

B Ab tam / kas nhe stanga / erkan to Kunne toes. Besdes
sives.
Nedtez edth vs to ezelle tos Greetenekes nedtez seede/
tur fur te apmhedetaye seed.

Beth tham tyke / py to Doufle ta kunge / Vnde tresse no
winge Doufle dene vnde Nacte.

Tas gir kha wens Roer estadhez py tems Vdenne vp
pems / katters houwe augle nes houwan lanfan.

Vnde winge Lappes nhe Sawys / vnde to thas dar / tas
labbe packlayas.

Beth tha nhe gir te Besdewe / bech ka peelle kattres tas
Wheys ystbarste.

Lapeeteh nhe palleck te Besdewe erkan to Szodibe / nedtez
te Greeteneke erkan tho sadroudtzeeschenne toes taisnes.

Aesto tas kunx passthy to ezelle thos Tansnes / beth tas
ezelsche to Besdewige pasude.

Gode gir tham Thewam / tham Dhelam / vnde tham
sweetam Garram. Ka no esakumme gir buewis / vnde allahin /
palleck musige musam / Amen.

Der ander Psalm.

Worumb

Worumb toben die Heiden / etc.

R Apeetck tracko te pagane / vnd te loudis tres ta whelte.
 Te Kōninge eran Semmes czelhas foew auxam/
 vnd te Runge runnas thur wene arotre / prettybe to
 Runge vnd houwe Christum.

Laydet mums happleest winge hantcs / vnd nho mums
 mhest winge walges.

Beth katters eran Debbes; czwo / apsmey thos / vnd tas
 Runx apmhede thos.

Thas wenkARTH artims trfhes exkan houwe dusmybe/
 vnd ar houwe Parcnybe thas thos Isbedenas.

Beth es esne manne Kōninge estadys vs manne Sweet
 te kalne Sion.

Es grib nho wene tade Bouste maetczyt / ka tas Runx vs
 man gir hatczys / tu es mans Dhels / Chodene esne es thoew
 peczimmis.

Drasse nho man / thad grib es thoew tds paganes par
 Mantybe dhot / vnd to passoule galle par paddomybe.

Toew-buus thos ar wene czelse Nyfte Sabyft / kha po
 dhes buus toew thos Szammeest.

Ta laydet nums nu paradyth nus Kōninge / vnd laydet
 nums pammacht nyus Szodetaye wuerhon Semmes.

Kalponet tam fungam ar byschenne / vnd preetes nums
 ar tryfeschenne.

Stupstet to Dhele / ka thas nhe dusina / vnd nyus sam
 maytates vs tho czelle.

Aefko winge dusmybe droff edex / Beth lab wuessims kat
 tre vs to palouyas.

Gode gir tam Thewam / vnd tham Dhelam / vnd tham
 Sweetam Garram. etc.

Das

Rha nho' esakumme gir buewis / vnd nu vnd allasin palk
leek mungige musam / Amen.

Der dritte Psalm.

Nich Herr wie seind meiner Feinde
so viel / etc.

Dich Kunx / ka gir manne Enaydeneke ta doudtze / vnde
lekas hoew tha doudtze prettibe man.
Doudtze haek no manne Dwbesel / thai nec gir
ne wens pallor py Deye.

Beh tu Kunx es ta Ekyde prextan man / vnde katters
man py gode leke / vnde manne Galwe vs thur.

Es pesoueteze ar manne Balerne to kunge / Thad pae
kloufe thas man no houwe Sweete kalne.

Es gulle vnde dusso / vnde pamodhos / aesto tas Kunx
vsthur man.

Es man nhe bystos par doudtze suempre tuustosches /
katire hoew apfart prettibe man lekaas.

Auram Kunx / vnde pallheteze man mans Dews / aesto
tu hitte wuesses mannes enaydenekes vs to Wangge / vnde ha
loufe thos Besdewes sobes.

Py tho kunge attrode nkwens pallige / vnde touwe swee
summe paer touwe loudis.

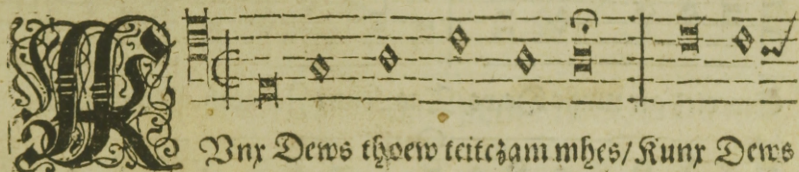
Gode gir tham Thewam / tham Dhelam / vnde tham
sweetam Garram / ka no Esakumme gir buewis / vnd allasin
palleek musige musam / Amen.

Das

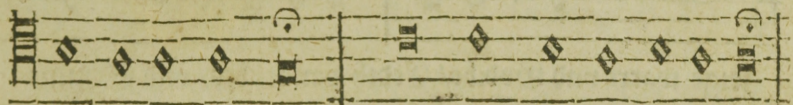
Das
Das Wittenbergische Te Deum
laudamus. D. Mart. Luth.

Herr Gott dich loben wir / etc.

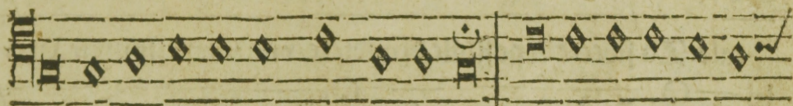
Monday.
Sunday



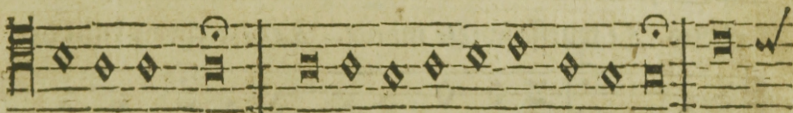
Kunx Dews thoew teiteczam mhes / Kunx Dews



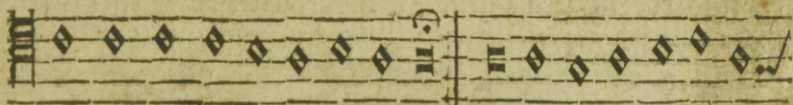
mhes patteiteczam thoew. Thoew Thews erkan musige.



Godhe ta passoule schurp vnde turp. Wuesse Engel vnde



Debbes droudcibe / vnd kas peder yn touwe Gode. Ar



ridteczan Cherubin vnd Seraphin Ezede allasin ar auxre

Balyne.

Das



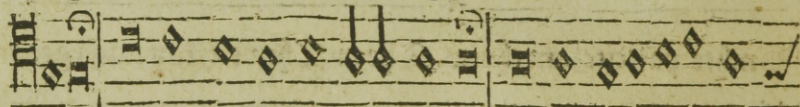
Valyne. Sweetz gir muße Dews/ Sweetz gir muße Dews/



Sweetz gir muße Dews/ Das Kunz Zebaoth. Louwe De



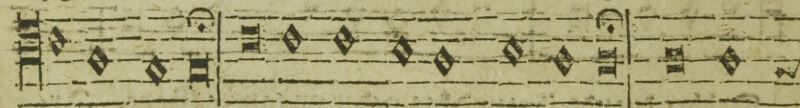
wige warre vnd Godibe/ Gedth par debbes/ vnd Semme



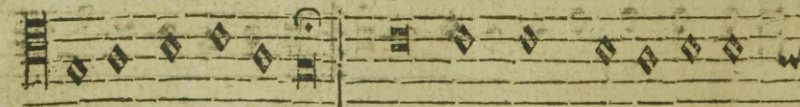
tale. Ta sweete Apostulle droudtze/ vnd te wuesse myse Pro



phetes. Te wuesse sweete mocite. Teitze thoew kunz ar

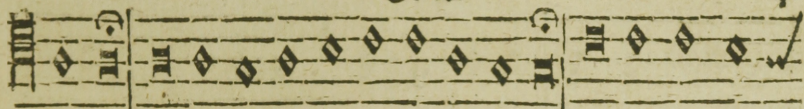


le le trooyne. Ta wuesse Christi droudtzibe Teitez thoew/

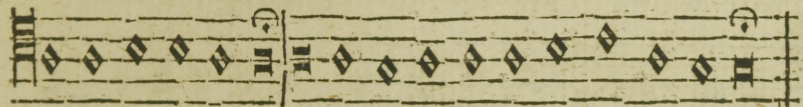


wuers semmes allassin. Thoew Dews Theows exkan aurte

debbes.



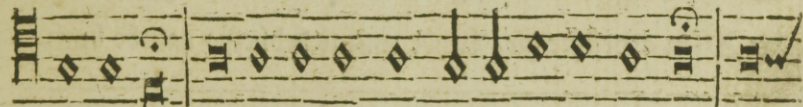
debbes. Louwe taise vnd wenige D'hle. To sweete Gar



vnde Spreckzetan/ Ar taise kalposchen/ ta teitez vnde Gode.



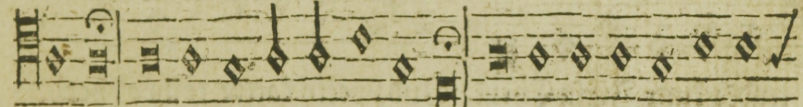
Tu Koning to Gode Jesu Christ/ Dewe Thewe musige



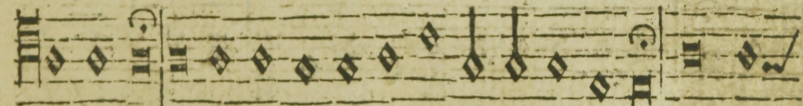
Dhels tu es. Tu nhe es taes jumprouwes Messe haimois/ Ra



tu to Ezilwheke atpestite. Tu es thacs Natives warre sas

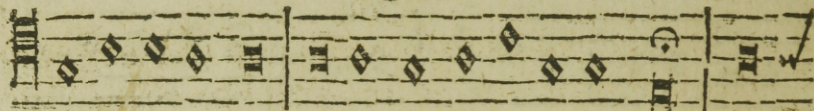


lousys. Vnde to Debbes atweeris. Tu heede py Dewe lab

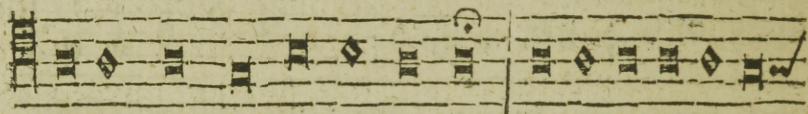


be Kofe/ Ar wuesse Gode exkan Thewe walfstite. Wens ho
 ge tu

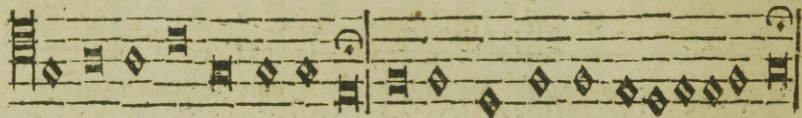
Das



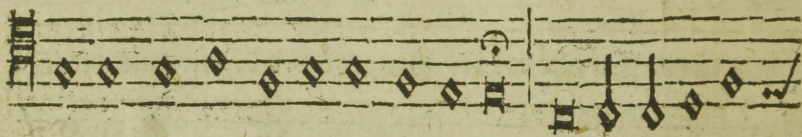
ge tu nakams es/ Par ezivems vnd par Muersehems. Nbu



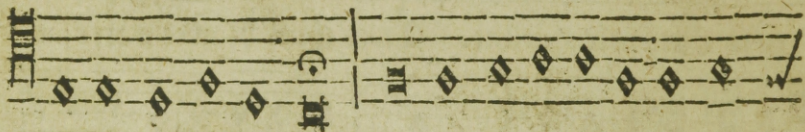
pallhdez mums kunz touwems kaspems/ Kattere ar touwe darz



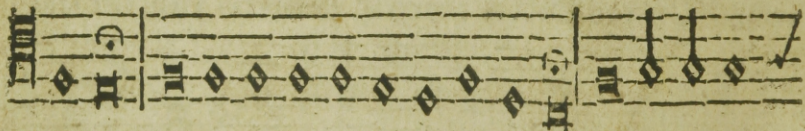
ge Assen atpestyge gir. Lande mums debbestis dallibe buch.



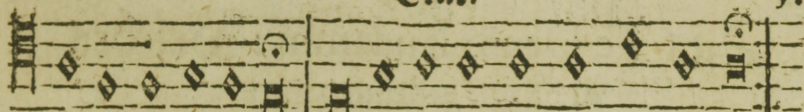
Ar tymis swetims exkan musige preke. Palliditze touwems



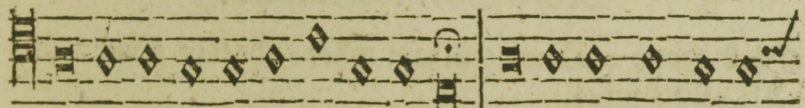
leudes kunz Jesu Christ. Vnd sweety kattere touwe bher;



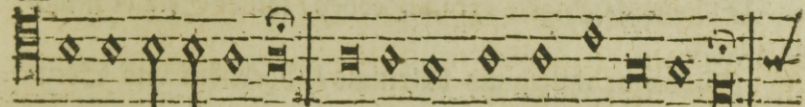
ne gir. Sarge vnd glabe toes tur allafin. Vnd ezelle toes



aurt extan muſige. Ickdenas funx Dewo mhes teitcā thoew.



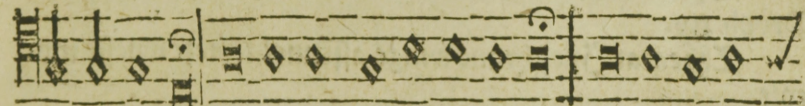
Vnd godam touwe waerde allahin. Paſſarge mums ſchoden



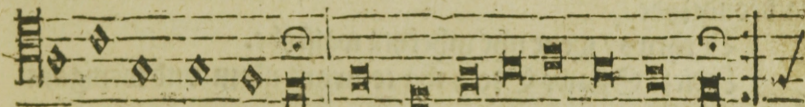
O helige Dewes. Par wueſims greekims vnd noſegum.



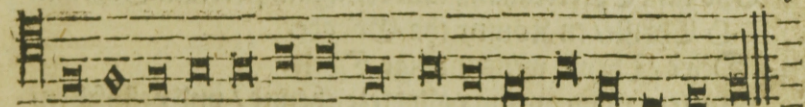
Eſe mums heclix O funx Dewo/ Eſe mums heclix extan



wueſſe bhede. Parrade mums touwe ſel. ſibe/ Ka muſe ezer



ribe vs thoew ſihawe/ Vs thoew ezerrem mhes myleis funx



Extan loune nhe aſſha mums/muſige/ A men.

Das
Das Te Deum laudamus: Welches
in Riga gesungen wird.
Dich o Gott loben wir.

I Hoew o Dews teitzam mhes / thoew o Kunx adhsia
Istam mhes.

Thoew o musige thewe / Godhe ta wuesse Semme.
Vnd wuesse Engelen erkan Debbes / touwe Sclave musige
ge adhsist.

Thoew ar musigims balrnims / Cherubin vnd Sera-
phin allahin ezede:

Sweetans / Sweetans / Sweetans o Kunx Dews thas
leles drougezynes.

Puelne gir Debbes vnd Semme / tha walsstye touwe
Godhbe.

Thouwe Sclave teickt vnd wayromath / Apostele vnd
Prophetes.

Thoew ar Isleschenne winge assenne / teytcze wuesse mo-
chte.

Thoew erkan appelybe thas Semmes / adhsist ta Sweet-
ta droudeznye.

O thews / wene nhe mhernta walsstye.

Indicze Sclave Szoly tha touwam istam vnd wenigam
houwam Dhelam.

Vnd tam Spreccetanam / tam ezenigam sweetam Garram.

O Christe / tu Koninx tha Godhbe.

Dewe Thewe wens musige Dhels.

Katters tu py auxam polndiczeschenne / vnd pestyschen-
ne thos loundes / nhe es wene Joumprouwe mehe kounens.

ne thos

Tu es tims tizigems Dene Walsstye atwberis / vnd
thas nawes Skeepe vs warrens / vnd haloufis.

Tu es thoew py to labbe Kote Dene pasfeedis / exkan
godnbe tha Thewe.

Mhes titezam thoew / nho turrenes attes wens Ezege.
Tapeetz mhes thoew ludziam touwe kalpe / pallydicze
mums / Kattres tu atpirczis es ar touwe Darge Assenne.

Ta musfige Godnbe touwes Sweetes / Land mums ar
tims enackt.

Sweetes grib darrnt touwes loubes o Kunz / vnd Streec
tit vnd labbedarrnt touwims Dhernims:

Vnd walde thos / vnde vs ezeltos nu vnde tur musfige.

Tha gribbam mhes o Kunz / deniste thoew patteickt.

Vnd thouwe Eslawe allahyn patteyckt / touwam waer
dam musfige Eslawhet.

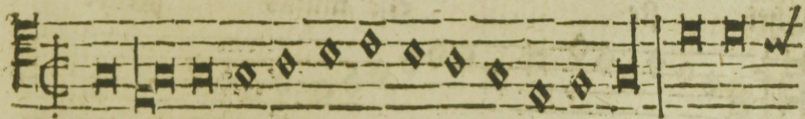
Grib mums o Kunz / Ickdenige / par Greckims Jo
passargat.

Abseelo thoew o kunz / abseelo thoew par mums.

Mums noteke touwe heelestye / lydicz ka mhes exkan
thoew ezereem.

Exkan thoew ezereem mhes o kunz / nhe lande mums
musam founan tapt / touwe lele heelestye dhele / o heelige
Dews / Alletuia.

Ein gemein Kyrie.



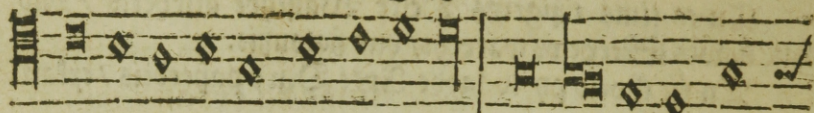
Kyri e e

B iii

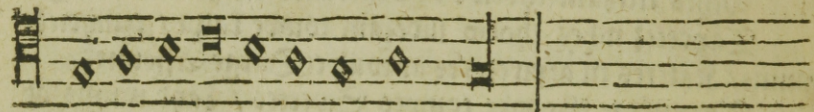
leison. Christe

the

Das

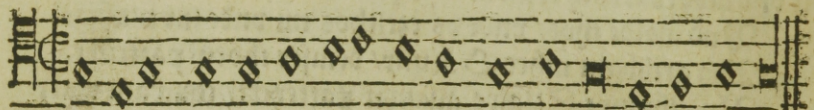


esse mums helix. O Kunx abz



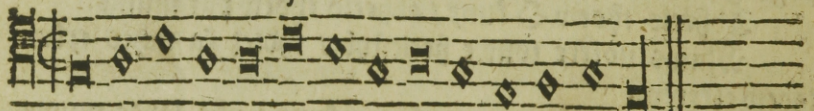
helo thoew paer mums.

Der Diener.

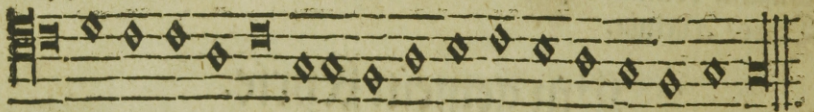


God vnde hlaw gir De wam/erfan anrte Debbeo

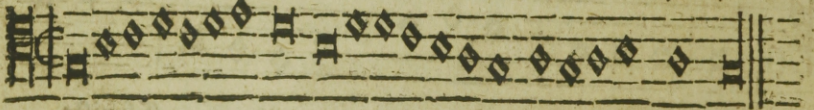
Kyrie Paschale.



Ryrie e lei son.

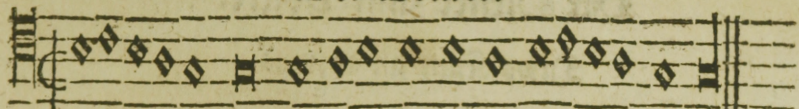


Chri ste esse mums heelix.



Otu n/abse, lo thoew paer mums.

Der



Gode vnde şlaw/gir Dewam erkam aux te Debbes.

*Justoy
Quel*

Hierauff singet man.

Der Diener

Allein Gott in der h he sey Ehr.

W Enam Dewam erkam aux te gir Goodtez / Vnde
pattetezibe par winge heelestibe / Tapetez ka nu vnd
nee pronam / Mums aistaert war wene greeke.
Wene labbe prate Dewş py mums tur / Nu gir lets Ners
bes mitteschen / Wuessam Karnam gir nu wens Gals.

2. Mhes godam / teitezam / peluudiczam thoew / Paer
touwe Gode mhes patteteziam. Ka tu Dewş Thewş musige/
Walde bhes wuesse mitteschen. Wuesse neemherite gir touwe
Walstibe / Pronam noteke ka tows praatez gir domans / Lab
mums tha kraesna Kunge.

3. O Ihesu Christ Dhels wenyx peczimph / Touwe deb-
bess Thewe. Salydenatays thoes kattre by passuste / Tu
klussenatays muses enandibes. Dewe Jcers / sweetez Kunx
vnd Dewş / Penem to Luuckschen no musims bhedims /
Abşelo thoew par mums nabbagemş.

4. O sweteis Gars tu auxicz dawans / Tu wuesse swee-
tige Spretezetays. Paer whelne walstibe pronam passarge/
Kattres Ihesus Christus adpestije / Ezour lele moke vnde
rueckte nawe / Nogres wuesse musse şape vnde bhede / Os
eo mhes mums passouyames.

Das
Der Diener zum Volcke.

Dews Kunx gir ar jums.

Das Chor.

Mums notefe pectez touwe waerde.

Der Diener.

Laydeth mums luuckt.

Nu volgen die Collecten.

Im Aduent.

Mleis Kunx Dews / vsmodena mums / ka
mhes gatthouwe efem / kad thous Dhels
nake / ka mhes to ar pretzibe Gayem
mam / vude thoew ar skyste Szirde kalpoyam /
czour to patte touwe Dhele Ihesum Christum /
mußam Kungam / Amen.

Auff Weynachten.

QWuessewalditays Dewes / mhes luidt
czam thoew / tu grib doth / ka mums ta
youne peczimschenne touwe wenepecziimp
te Dhele czour to Messe atpesty / katters ta whet
cza kal

eza kalposchenne apestkan tho jage thoes Grees
 ezetumman thur / ka mhes to tha wene Pestis
 taye ar precibe vsyemmam / Vnd kad thas tur
 Bodyth naer / lirmige warram eroudtczyth Jhes
 sum Christum musse kunge / katters ar thoew
 erkan wenaidibe tha sweete Garre / czirwo vnde
 walde / pattese Dewo allasin vnde musige /
 Amen.

Aluff Lichemessen.

Q Wuessewalditays musige Dewo / mhes
 luudczam thoew / no birde duebben / dode
 mums / ka mhes touwe myle Dhele adhsis
 stam vnde teitzam / tha tas sweetcz Simeons /
 to meßige erkan to klepe yemis gir / vnde garrige
 redtezeye vnde adhsinnis gir / czour to patre tous
 we Dhele / Jhesum Christum musam Kungam /
 Amen.

Vom Leiden Christi.

Q Szeelyx musyx Dewo / katters tu touwe
 wenige Dhele nhe foudtczeis esse / beth
 par mums wuessems tur nodoenwis / ka
 tham muses Grees py krusstokke neesth bihe /
 dode mums / ka musse Szirdtcz erkan thade
 C Titczibe /

Das

Titzibe/ nee mußam isbysthas / nedtcz ysbailo/
czour to patte touwe Dhele Ihesum Christum
mußam Kungam / Amen.

Auff Ostern.

QWuessewalditays mußige Dews / katters
tu czour touwe wenepeczimpte Dhele mu-
ße Kunge Ihesum Christum / mums peetcz
to vswarreete nawe / to erkan eschenne py mußi-
ges Cziwibes atwherys esse / vnde czour bouwe
precige aurscham czelschenne / tay wuesse passoule
pestischenne doewis / vnde wene haddereschen-
ne mußes salidtczibes tur klathe darrys. Mhes
luudtczam thoew / tu grib muße egribbeschenne
py thade Mußibe vsmodenath / vnde tos deb-
bessiges dawanes / taes pepueldites Swabbas
dibes doth / czour to patte muße myle kunge Ihe-
sum Christum touwe Dhele / katters ar thoew
czowo vnde walde / wens pattese Dews nu vnde
mußige / Ameu.

Auff Himelfart.

QWuessewalditays mußige Dews / mhes
luudtczam thoew / dode ka mhes arridt-
czan ar tho prathe erkan debbes cziwioiam
wuesse kas debbessige gir / meckleyam / vnde ta-
dan

dan pratan effam / lidtez ka mhes titezam ka
 thows wens peczimptcz Dhels / muße sweetes
 darrytais vs Debbes gir vsyemptcz / czour to
 patte muße Kunge Ihesum Christum / katters
 exkan wenaidibe tha sweete Garre ar thoew czi-
 woye vnde walde / wens pattese Dewes exkan
 mußige bes galle / Amen.

Auff Pfingsten.

D Kunn Dewes / katters tu toes hirdes tou-
 wes Titziges ar apskaidroschenne / tha
 sweete Garre macys / vnde wene chrußite
 drougtczibe sackrays esse / Dode mums / ka mhes
 exkan to patte Garre / tescham tadan pratan es-
 sam / vnde mums winge elixmoschenne allasin
 warram epreczeetes / ka thas mums czour fou-
 we speeke klate stawe / musses hirdes heelige sty-
 sti / vnde paer wuesse neelaimibe paglabba / ka
 touwe drougtczibe neenekade czour tho vstetchez-
 schenne tho Enaideneke soew abbedayas / beth
 exkan wuesse taisnibe waddita thope / ka mums
 tows Dhels muße myleis Kunn Ihesus Chri-
 stus solis gir / katters ar thoew / exkan wenaidi-
 be tha patte sweete Garre cziwo vnde walde /
 wens pattese Dewes allasin vnde mußige / Amē.

Aluff Trinitatis.

QWuessewalditays musfige Dewes / Katters
tu mums touwems kalpems no fees
lestibe doeuwis esse / erkan adfischenne
thaes patteses Titzibes / to Godibe thaes musfi-
ges Tryadibes adsyf / vnde to wenaidibe thaes
lydtczyges warres vnd dewige buuschen pelus-
udtczam. Nhes luudtczam thoew / dode mums
ka mhes czour to pasthaweschenne / thades Tidz-
czibes allasin paer wuesse nelaimibe passargate
thopam / czour Ihesum Christum musam Kun-
gam touwam Dhelam / Katters ar thoew erkan
wenaidibe tha sweete Garre czirwo vnde walde-
wens pattese Dewes allasin vnd musfige / Amen.

Aluff Michaelis von den heiligen Engeln.

ROnx Dewes debbesse Thews / Katters tu
touwes Engelles par glabbotayes / vnde
fargatayes thoes czilwhekes / prettibe tha
whelne enaidibe vnde thaes Passoules lounibe
pelydtczis esse. Nhes luudtczam thoew / tu
gribbethe thade Glabboschenne seelige paer
mums vsthurreth / vnde czour touwe sweete
Garre

Garre pallydtezeth / ka touws praetcz py mums
 Czilwhekems wuerßon Semmes ka extan Deb-
 bes / notouwims Engelims notefe / ka mhes scheid
 petcz touwe prathe czwoyam / vnd tur mußige
 warram teicht / Czour Ihesum Christum tou-
 wam Dhelam / Amen.

Ein gemeine Collecte.

QWuesse walditays Dewß / katters tu esse
 wens Paglabbotays / wuesses thos kattre
 vs thoew czerre / bes kattre seelestibe nee
 wens ko lab pawar nedtez prextan thoew mack-
 ßa / laid mums touwe seelestibe bagatige noticht /
 ka mhes czour touwe sweete edoschenne pemin-
 nam kas tese gir / vnde czour touwe pallige ar-
 ridtezan to patte pabeidtezam / czour Ihesum
 Christum mußam Kungam / Amen.

Ein ander.

QWuesse walditays Kunß Dewß debbesse
 Thewß / no kattre mhes bes mitteschenne
 wuesse labbe paertetczige dabboiam / vnde
 denisse par wuesse loune seeelige passargate to-
 pam. Mhes lundtezam thoew / dode mums

Das

czour touwe Garre scho wuesse ar patterse firdes
 erkan wene patterse Tidtczibe tho adfith / ka mhes
 thoew par touwe labpratige mylestibe vnde fees
 lestibe scheid vnde tur / musfige pateitczam vnde
 flaweyam / czour Ihesum Christum touwam
 wenigam Dehlam / musam Kungam / katters
 ar thoew erkan wenaydibe tha sweete Garre
 czowo vnde walde / wens patterse Dewes allasin
 vnde musfige / Amen.

Vor gemeine Nocht.

Q Wuessewalditays Kunz Dewes debbesse
 Thews / kattram / tha Nabbage Greetczes
 neke Nawe neetyck / vnde neeledtcz thoes
 arridtczan labprath samaytath / beth tu grib ka
 the atgreste thope vnde czowo. Mhes luudczam
 thoew no firdes duebben / tu grib to nopelnite
 fiodibe musses Greekes heelige no mums no grest /
 vnde mums Joproyam touwe feelestibe doth /
 ka mhes labbake / Czowoschenne esact warram /
 Czour Ihesum Christum touwam wenigam
 Dhelam musam Kungam / katters ar thoew er
 kan wenaydibe to sweete Garre wens patterse
 Dewes czowo vnd walde / allasin vnde musfige /
 Amen.

Vor

Vor die gemeine
Christenheit.

Wuessewalditays mußige Dewes / kat-
ters tu czour touwe sweete Garre / to
wuesse Chrustite Drougczibe sweeti vnde
waldi/ patlouffe mußē Luuckschenne/ vnde dode
feelige / ka the ar wuessems houwems Lodtzes
Elims exkan skyste Tidtzeibe czour touwe feele-
stibe thoew kalpo/ Czour Ihesum Christum muß-
sam Kungam / Amen.

Darnach die Epistel / vnd Alle-
luia mit einem Psalm / oder
die Litaney.

Sequentia auff Weyhenachten.

Dancksagen wir nu all dem **HERRN**
Gott / etc.

Alleluia.

Wuese mhes nu hackam patteitczibe Dewam mußam
Kungam / kas czour houwe sweete peczimpfchen / mums gir
atpessys no to whelne specke vnd walsstibe.

Hier

Das
Hier zwischen singt man.

Gelobet seystu Ihesu Christ.
Suche es weiter.

Am peklapas/ ka mhes ar thims Engelims ezedam / alhin
Gode gir Dewam erkan auxte Debbes.

Der Diener zum Volcke.

Dews Kunz gir ar jums.

Das Chor.

Mums noteke peetez touwe Waerde.

Darnach liest der Diener das
Euangelium.

Nachdem Euangelio den Glauben.

Wir glauben all an einen Gott.

La the
von luff
Whes titezam wuesse erkan wene Dewe / Kadditane
Debbes vnd thaes Semmes/ Kas hoew par Thewe
doeuwis gir / ka mhes winge Beerne thopam. Thas
grib mums allasin baryooth/ Mese vnde Dwhefel arridtezan
labbe passargath/ wuesse loune grib thas mums nogresth. Nees
wene loune buhs mums noticke / Thas gada par mums/ glabs
boschenne vnd fargaschen Tas sthawe wuesse erkan winge
specke.

Mhes

Mhes titezam arridtezan exkan Ihesum Christum/wingam
 Delam vnd mußam Kungam / katters mußige py to
 Thewe gyr/ Lydtez wens Dews no Speeke vnde Gode. No
 Maria taes jumprouwes / gir thas pattese Eilwoher peezim-
 mis/ Ezour to Sweete Garre exkan tidtezibe/ par mums/ kat-
 tre mhes byam passuduffeche Dy chrusste nomueris/ Bud no
 to Name/ atkal auxkam czeles ezour Dewe.

Mhes titezam exkan to sweete Garre/Dews ar to Thewe
 vnd to Dhele / katters wuesse beediges Eprectans gir / vnd ar
 dawanim apceerpe krasene / Thoes wuesses chrusstites wuer-
 son Semmes/ Thur exkan wene prate lidtezige/ Scheit wuesse
 Greeke pammeste thope / Lay Mese buhs arridtezan atkal
 ezivoth / Peetes scho beedige ezivofschenne / gir gattouw dar-
 rytez/ Mums wena ezivofschenn mußam bes galle.

Der Glaube auff's kurtzeste verfasst.

Etitez exkan Dewe Thewe / wuessewalditaye / Kaddi-
 taye Debbes vnde thacs Semmes. Vnde exkan Ihes-
 um Christum wingam wenigam Dehlam mußam kung-
 gam. Katters eyemptez gir / no to sweete Garre/ peezimmis
 no Maria taes jumprouwes. Moetezys gir / appetkan Pontio
 Pilato / kruskan hys / nomueris vnde abbestez. Semmen
 broudtezis exkan to Helle / Tan tresschan denan atkal auxkam
 czeles no to Name / vsbroudtezis vs Debbesse / Eerde py to
 labbe Kofe Dewe tha wuessewalditaye Thewe. No turrenes
 thas atkal naer / hodyth toes ezives / vnde muernones. Es
 titez exkan to sweete Garre. Wene sweete Chrusstite Basnice/
 D wene

Das

wene droudiezibe toes sweetes / Vammesschen toes Greetes.
Vz ezelschen chaes Meses / Vnd wene musige ezimibe / Amen.

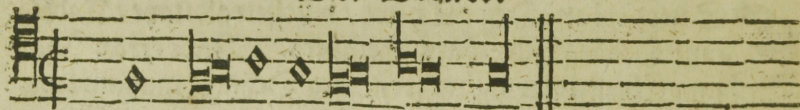
Darnach gehet die Predigt an/
vnd weret nur eine stunde.

Nach der Predigt volget die
Præfation / sonderlich auff die vornem-
sten Festa / wenn Communis
canten sein.

Sein aber keine vorhanden / so mag
man singen.

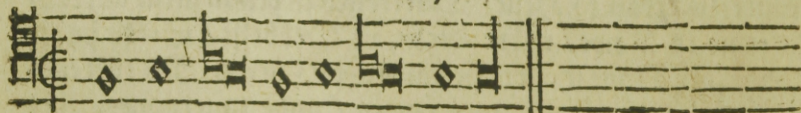
Erhalt vns HErr bey deinem wort/
oder die Litaney.

Der Diener.



Deus Kunr gie ar yums.

Das Chor.

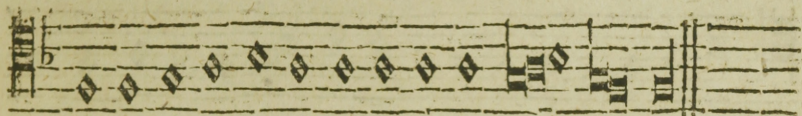


Vnde ar tou we Garre.

Der

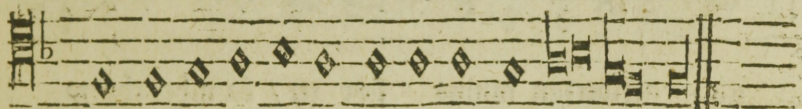
Blat.
Der Diener.

17.



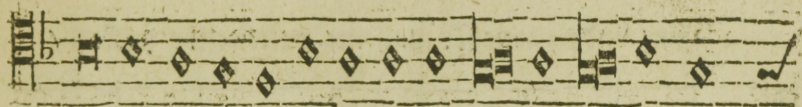
Ezellec aux am/ Jufes hildes vs Demt.

Das Chor.



Mhes ehf. sem/ tocs czelufche vs to Runge.

Der Diener.

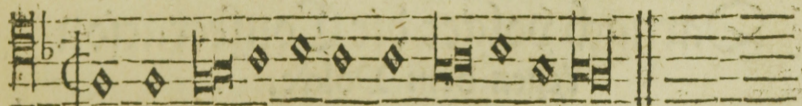


Laidet munns patteitczibe hatent De wam



mu ham Run' gam.

Das Chor.

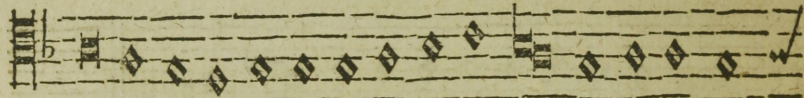


Zas gir lab vnd ta peder.

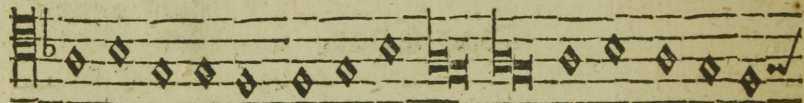
D ij

Der

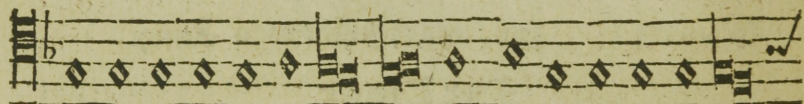
Das
Der Diener.



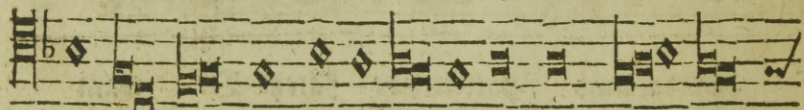
Wacces tas gir lab be vnd ta peder / vnd



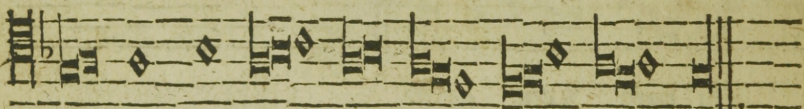
gir aridiczan mums sive tir / ka mhes thoem



allasin / vnd py wuesses mallemis patteitcizibe factam /



O sive tays kunx / wuesse walbitays Thews / mu si



ge Dews / chor Chri stum mu ham Kun gam.

Darnach volget die Consecration
gegen dem Volcke.

Unser HERR Ihesus Christus / etc.

Darauff

Darauff singet man das Sanctus.

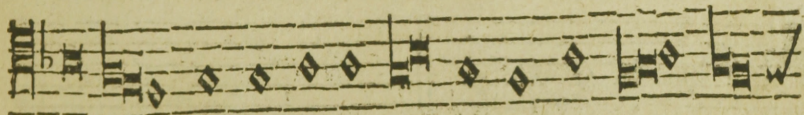
Auff Weihenachten vnd andere
vornembste Festa.

Sweetiz / Sweetiz / Sweetiz gir tas Kunz Zebaoth.
Debbes vnd Semme gir pueln touwe godibe. Hosiz
anna exkan tho aurye Debbes. Sweetiz gir tas fas tur
nake exkan to waerde ta Kunge. Hosanna exkan to aurye
Debbes.

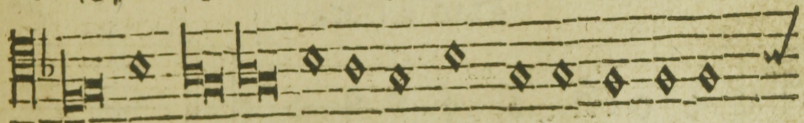
Hie keret sich der Diener Kegen
das Vold / vnd spricht:

Laidet mums no hirdes luuckt / sa muße Kunz Ihesus
Christus mums gir luuckt pawheleis / vnd preczige packlouffis
schenne pefateys.

Darnach singet er.

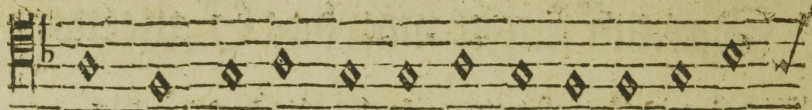


Wpfe Ihesus / exkan to Debbes / Sweetiz to

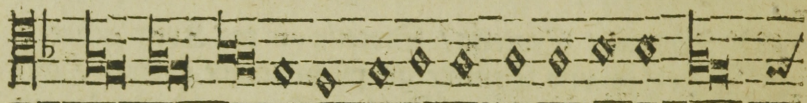


pe tows waerdte Enakas mums touwe walsibe /
D ilj Thows

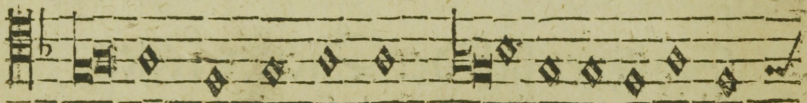
Das



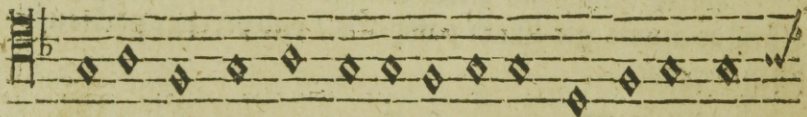
Thows praech notete wuerthon Semmes kha erkan



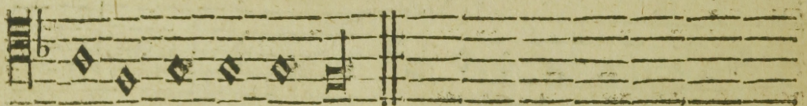
Sebbes / Mu' he deniste mayse dode mums



schoden. Vnd pammet mums muße parrade / ka mhes

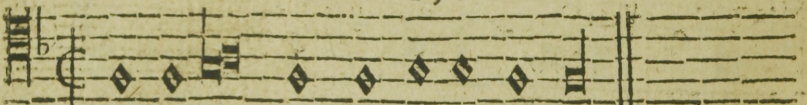


pammettam mußenis paradenekeins / vnd nec wed mums



erkan laerde nâschen.

Das Chor.



Beth pesti mums no loune / Amen.

Hierauff

Hierauff volget das Agnus Dei.

O Lamb Gottes du/ etc.

Aluff die gemeinen Sontage.

Deine Jeers tynem vs thoew taes Passoules Gre:
ckes / esse mums seltyr. O Deine Jeers tynem vs
thoew taes Passoules Greckes / dode mums touwe
Mere.

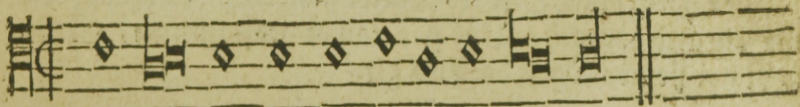
Ein ander Agnus Dei gemeinlich
zusingen.

O Lamb Gottes vnschuldig.

Deine Jeers nec noschedzis / py kruste kofe nokous / als
las attrass paczettyr / ka tomber tu tappe pulgaen /
wuesses greckes es tu nessis / mhes butem wuessse Is:
bailosche Abfelo thew par mums O JEEB.
Dode mums touwe Mere O JEEB.

Darnach eine Euangelische
Absolution zum Volcke.

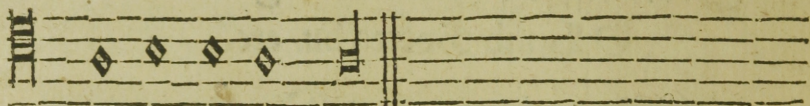
Der Diener.



Tha Runge Mers / air allabin arnyms.

Das

Das
Das Chor.



Vnd ar touwe Gar.

Hie reichet man das heilige Abendmal
des tewren Leibes vnd Bluts Christi/
vnd wird gesungen.

Ihesus Christus vnser Heils nd.

Ihesus Christus musse Pestitans / Kas no mums to
Dewe Enaidibe yeme / Ezour houwe rueckte Mofe/
Pallidetzey thas mums aran thaes Helles sape.

2.

Ka mhes musam to necaismirstam / Docuwe thas mums
houwe Meße eest / Apflepta exkan to Manse tha mas / Vnd
houwe Assen sezerdt exkan to Wine.

3.

Kas nu grib py tho Galde ethe / Las abdoma lab vs
houwe lete / Kas netzenige scheid klaeth edth / Paer to Eziriz
be to Nawe dabbuy.

4.

Thoew buus Dewe to Thewe flaweech / Ka thas thoew
tha lab grib barnoth / Vnd par touwe Nosegumme / Exkan
to Nawe houwe Dhele docuwis gir.

5.

Thoew buus tütezet / vnd nhe issamissetes / Ka ta gir wena
Barribe

Baribe' tho neewesselle/ Kattrens ta fyrds no Gredims gruz
tha gir/ Vnd no Bailibe gir nofkummusse warren.

6.

Thade lele leenibe vnde seelestibe / Meckle wene fyrdtez
ar lele darbe / Gir thoew lab tad palledtez tur nofsh / Ka tu
nhe dabbo loune alge.

7.

Thas haek patez / naecheth yus Nabbage / Land man paer
yums abjeloth / Nhe wens Arsz gir tam Wesselam wayage /
Winge Darbs thope py to wene smekle.

8.

Kad tu warreth thoew fo yspelnth / Kapeetes by tad
man par thoew nomuerth / Echys Galdz thoew arydtezant
nhe macya / Kad tu thoew pattim pallidtezeth grib.

9.

Litez tu to no fyrde duebben / Vnde adhsiste ar to Muz
te / Thad estu pattese lab czenix / Vnd ta Baribe touwe
Dwhejel adweglo.

10.

Thems auglems nhebus arridtezant aran palllct / Thous
we Luwake buus thoew myleth / Ka tu tham ta pallidtezect
war / Isten ka Dewz py thoew darrys gir.

Ein ander zur Communion.

Gott sey gelobet vnd gebenedeiet.

Dews gir flaweetes vnde sweetz / Kas mums patez gir
pe edenans / Arhouwe Messe vnd ar houwe Assen / Lo
dode mums kunz Dewz paer labbe / Kyrieleison.

E

Kunz

DAS

2.

Kunx czour touwe sweete Mese/ Kattru no touwe Mas
the Maria naette/ Vnde tas sweetez Affens/ Pallidtez mums
kunx no wuehims bhedims/ Kyrieleison.

3.

La sweeta Mese gir paer mums nodosha/ Erkan Nawe
ka mhes czour to ezivonam/ Ne lelake seelestibe warrey thas
mums edoch/ Py to buus mums winge peminneth/ Kyrieleis
son.

4.

Kunx touwe milibe thow warren spedusse gir/ Ka tows
Affens py mums lele brinumme darrite/ Vnde nomackfate
musse parrade/ Ka mums Dewe gir tappis droux/ Kyrieleis
son.

5.

Dewe dode mums wuessems fouwe seelige sweetum/ Ka
mhes etam vs winge czelle/ Erkan pattese mylibe vnde bralige
myheffibe/ Ka mums ta Barribe nhe seelonas/ Kyrieleison.

6.

Kunx touws sweetez Bars mums musam nhe aista/ Kattr
ers mums dode thurreeth pattese Mere/ Ka touwe Nabbage
Christite drougczibe/ Ezivo erkan Mere vnd wenan pratam/
Kyrieleison.

**Darnach concludiret man die Messe
mit einer Collecten.**

Dewe Kunx gir ar mums. Antwort.
Mums notete peetez touwe Waerde.

Landeth mums luckth.

D Pattese Dewe/ wuessewalditaye Thews/
mhes luydtczam thow no hirde duebben
laid

laid mums Vabbagems / thaes sweetes moczi-
 bes muße kunge dawan vnde auge / tas gir / seeles
 stibe vnd pammesschenne mußes Grefes / ar tizis
 ge hirde pattese iempt / lidtez ka mhes ezour tou-
 we myle Dhele waerde / winge sweete Meße
 vnde winge darge Assen / kattere thas paer mums
 doeu wis vnde Isleys gir / appetkan to Mayse
 vnde Wyne pattese effem eyemussche / Ezour to
 patte muße Kunge Jesum Christum touwam
 Dhelam / katters ar thoew / etc. Amen.

Ein ander.

DCh tu myleis Dewes vnde Kunn / katters tu
 mums / py scho briniste waekarre ehdene
 touwe Motzibe / peminneth / vnd fluddenat
 pawheleis esse. Pallidtez mums / ka mhes to pat-
 te touwe pestischenne exkan mums denige augli-
 ge attrodam / katters tu ar tho Thewe vnde to
 sweete Garre / exkan wenige dewige buuschenne
 cziwo vnd walde allasin / vnd tur mußige / Amē.

Ein ander.

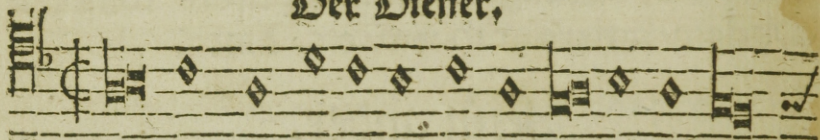
Mhes patteitzam thoew O wuessewaldis
 tays Kunn vnde Dewes / ka tu mums ezour
 scho

Das

scho sweete dawane esse epreczenais : Vnd luidt,
czam touwe heelestibe / ka tu mums scho notickt
ledtez par stippre titczibe prettibe thoew / vnde
paer karste mylestibe starpan mums wuessems/
Czour Ihesum Christum touwam Dhelam mu-
sam Kungam / Amen,

Benedictio oder Segen zum Volcke.

Der Diener,

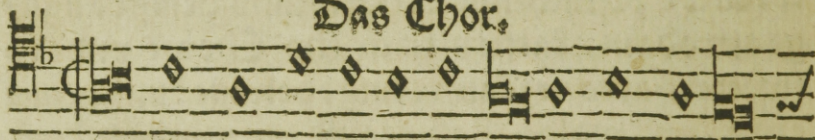


Das Dewz kunx/abgaisno houwe waige par mums



vnd gir/ mums heelyx.

Das Chor.



Das Dewz kunx czel houwe waige vs mums/vude



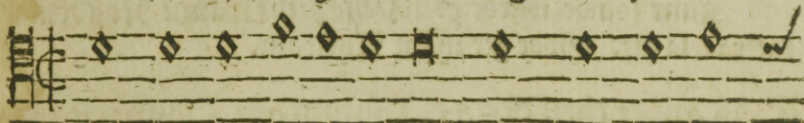
dode mums/ Mere.

Dieser

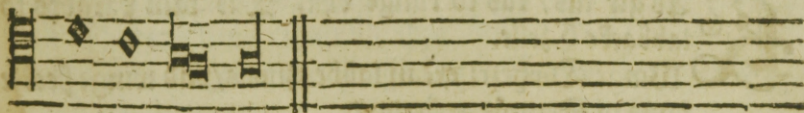
Diesen 25. Psalm mag man am Son-
tage halb / das ander teil am Donnerstage /
wann gepredigt wird / singen.

Der XXV. Psalm.

Nach dir Herr verlanget mich.



Wetcz thoew kunx ilgoyas man / Mans Dewes es czers



re vs thoew.

Nhelaide man kounan tapt / ka hoew manne Enaideneke
nhe pretczeyas paer man.

Aesto nhe wens thope kounan / kas thoewis gaide / bech
kounan buus themt tapt / te swabbade Pulgotane.

Kunx / rade man touwe Czelle / vnd mace man touwe
taisne czelle.

Wadde man exkan touwe taisnibe vnde mace man / aesto
tu es tas Dewes / kas man pallidcz / Ickdenes pagaide es
thoewis.

Pemin kunx / py touwe heelestibe / vnde py touwe leenibe /
kattrra no Chakumme taes Passoules buemusse gir.

Nhe pemin thoes Grees manne Jounibe / Nedcz mans
ne paer kapeschenne.

Das

Beth pemin mannis / peetz touwe heelestibe. Touwe
leenibe pusses peetz.

Tas kunx gir labs vnd leenpratyx / Tapeetz pammace
thas toes Greetzenekes vs to Ezelle.

Thas wad thoes Wentactiges taisne / vnde mace them
Astatems houwe Ezelle.

Te Ezelle tha kunge gir wene heelestibe vnde taisnibe/
tems kattre winge Bousle vnd Ledtzeibe thurre.

Kunx touwe wärde peetz/esse heelix manne Nosedzeibe/
kattira lela gir. Gode gir tham Thewam.

Das ander theil des 25. Psalms am Donnerstage/
oder wann in der Wochen gepredigt wird.

RAs gir tas / kas to kunge bya. Tas tam paradys to
labbacke Ezelle.
Winge Dwhesel extan labbe ezivos/vnd winge heele
buus to Semnte apsheedet.

Ta apsleepschennic/tha kunge gir starpan tems/kattre to
bya/vnd houwe Bousle leke thas tems sinnath.

Manne Atzes redtze allas vs to kunge / aesto tas manne kape
aran to Tylle iswylx.

Greshes thoew py man / vnde es man heelix / aesto es
esne wentesix vnde Nabbar.

Tha bailibe mannes hirdes gir warren lela / wed man
aran mannis Beedims.

Usluko mannes Berdes vnd Nabbadzeibe / vnde pam
met man wuesses mannes Greetes.

Houge ka manne Enaidenke tha doudtze gir / vnde eni
be man aran leepnibe.

Passarge manne Dwhesel vnd pesty man / neclaide man
lounan tapt/ aesto es czerre vs thoew. Gluddige

Gluddige vnde tesige passarge man / aesto es pagaide
thoewis.

Dews pesty houwes loudes / aran wuefims wingims
bhedims.

Gode gir tham Thewam / tham Dhelam / vnd tham
sweetam Garram / ka nu Eshakumme gir buewis / vnd nu vnd
allahin / pallecte musige musam / Amen.

Folget die Litaney.

Kyrie eleison.

Christe eleison.

Kyrie Eleison.

Christe packlouße mums.

Kunx Dews Thews extan Debbes

Kunx Dews Dhels / taes Passoules } Abfelo thoew paer
Pestitays. } mums.

Kunx Dews sweetays Bars.

Es mums heelyx. Ehoudeze mums myleis Dews vnde Kunx.

Esse mums heelyx. Pallidteze mums myleis Dews vnd Kunx.

No wuefims Greefims.

No wuesse apalloschenne.

No wuesse loune.

No to whelne wiltibe.

No loune pepeesche Nawe.

No Mhere trummens vud badde laife } Passarge mums mye
leis Dews vnd Kunx.

No karye vnd Assenne Isleschenne.

No horibe vnd loune saddereshenne.

No krasse vnd loune gaise.

No to musige Nawe.

Das

Das erste Chor.

Das ander Chor.

Chour touwe sweete petzimschenne.)

Chour touwe Nawe cirteschen vnde
Assenne swedre.

Chour touwe krusse vnde Nawe.

Chour touwe sweete auxkam czelschē
ne/ vnd Debbes kaepschenne.

Erkan muse pastare bhede.

Erkan to pastare hodibe.

Mhes nabbage greeczeneke luudtezam. Tu grib mums pas
klouffhē myleis Dews vnd kunx.

Vnde touwe sweete Christite Bas
snice waldhth vnd waddhth.

Wuesses Pystopes/ Basnitze ku
ges / vnd Macetayes py touwe
waerde/ vnd sweete czivoschenne
patthurreet.

Wuessems lounems Maetzeta
nems vnd apgretzibe prettibe
stambet.

Wuesses Apallotes vnde pewiltes
atkal adgrest.

To whelne appestkan mussems ka
nems hasspaerdyt.

Labbes tidtziges Maetzetayes ex
kan touwe Basnice futyth.

Touwe sweete Garre vnde speete
py waerde dooth.

Wuessems apbeedenatems vnde
Bailigems pallidtezeth vnde
spretzenaeth.

Pallidtez mums mileis
Dews vnd Kunx.

Packlouffe mums myleis
Dews vnde Kunx.

Wuessems

Das erste Chor.

Das ander Chor.

Wuessens Königens vnd kungens
mere vnd wene prate dodth.

Mussam Keyseram allasin vswarres
schenne prettibe heun ims Enai
denekens dodth.

Vnd mums no touwims prettibene
kins/to Muke / krewer Deme pul
gaschenne / vnde bresmaige fleptou
wibe / vnde nesthstibe / heelige pa
sargath.

Musam Semmes kungam ar wues
sims houwims pawalstenekims /
waddth vnde passargath.

Musens Künneskundes vnde droude
zibe / sweeyt vnde passargath.

Wuesses kattre exkan Thede vnde
Lirte gir / pallidtezeth vnde ispesth.

Wuessens Apgrutenatens vnde sy
detayens / pretzige augle vnde
pestischerne doth.

Wuesses Bhernes vnde Nheuesselles
glabboth vnde sargath.

Wuesses / kattre Ezerüman gir atpe
steth vnd swabbade laist.

Wuesses attraites vnde Barines ans
bildeeth vnde abgadath.

Pacr wuessens czilwekems abseloth.

Musens Enaidenekems pulgota
iens / vnd haimotaiens pammeeth
vnde thoes adgresth.

Packlouffe mums my
leis Dews vnde Kurr.

Das

Das erste Chor.

Das ander Chor.

Toes augles wuerthon to Semme)

dodth/ vnd passargath. }

Vnd mums heilige packlousoth. }

D I E S E Christe Dewe Dhels. }

Diu Dewe Dhels / katters taes }

Passoules Greekes nes. }

D tu Dewe Dhels katters taes }

Passoules Greekes nes. }

D tu Dewe Dhels / katters taes :

Passoules Greekes nes. }

CHRISTE

Kyrie

CHRISTE

Packlouffe mums inyleis

Dews vnde Kunr.

Abseels thoew pack
mums.Dode mums allas touwe
Mere.

Packlouffe mums.

Eleson.

Eleson.

Beide Chor zusammen.

Kyrie eleson.

Amen.

Volgen etzliche Collecten.

DKunr wuessewalditays Dews / katters tu
 tös beediges hirdes nhe no stumme / vnd
 tös Nostummussches hirdes pagaidischen /
 ne nhe pulga. Kouge vs muße luuckschenne / kat-
 tre mhes exkan musims bhedims / thow prekan
 neessam / vnde packlouffe mums heilige / ka wuesse
 the / kattre mums no Whelne vnde czilwhetems
 prettibe shawe / war tapt kounan / vnde peetz
 touwe paddome touwes heelestibes Istrucenate
 thope /

thope / ka mhes no wuesse kaerdenaschenne nes
 treczenate thopam / vnde thow erkan touwe
 droudczibe patteitzam vnde flaweyam / czour
 Ihesum Christum touwam Dhelam musam
 Kungam / Amen.

Vor Friede.

Q Wuessewalditays vnde musige Thews /
 wens Koninx tas Godibes / vnde wens
 Radditays Debbes vnd taes Semmes /
 czour kattre Garre wuesses lethes waldites / vnd
 czour kattre isredtczeschenne wuesses lethes esta
 dites thope / kattres tu es wens Dews tha Mes
 re / no kattre wuesse wenaydibe py mums nake.
 Mhes lundtczam thow / tu grib mums wuesses
 muses Greekes pamneft / ande ar touwe dewis
 ge Mre vnde wenaydibe abdawenat / ka mhes
 erkan byaschen vnde triseschenne touwam war
 dam kalpoiam / vnde tu allasine no mums war
 tapt patteickz / Czour Ihesum Christum tou
 wam Dhelam musam Kungam / Amen.

Wider die Pestilenz.

Das

Q Kunt Dewes / tu bin kade mhes par wene
 Nabbage waye Raddibe effem / nhe pela-
 gady mums muße waye Tidtczibe / vnde
 lele nhe patteitczibe par touwe sweete wårde /
 dar tu mums labbes / vnde estippre mußetitzibe /
 vnde abfelo thoew par mums / vnde fode
 muße lounibe ar heelestibe / vnde yem no mums
 heelige to fodiibe toes Nhere trummes / ka tou-
 we nabbage Droudtczibe / ta neefelige nhe is-
 baerstite tope / vnde ka hoew touwe Enaidene-
 fe nhe pretzeyas par muße beßpetczige titzibe /
 vnde czour kattre the touwe waerde / vnde ho-
 dibe pulga. To dode mums tu wueße heelige
 Thews / Czour Jesum Christum touwam Dhe-
 lam mußam Kungam / Amen.

Vor die Früchte der Erden.

Q Wnessewalditays Kunt Thews / kattres
 tu czour touwe mußige waerde wueße le-
 te raddys effhe / sweety vnd vsthur to.
 Nhes luudtczam thoew / ka tu touwe mußige
 waerde muße Kunge Jesum Christum / mums
 gribbe Sinnath lycth / vnde erkan muße hirde
 estadyt / czour kattre mhes peetz touwe heele-
 stibe

stibe czenige thopam / touwe dewige Sweetibe
 par wuessens auglems taes Semmes / vnde
 wuesse kas py tho mesige wayadczibe peder / py
 eyempshenne / vnde thades Dawanes par teid-
 schenne touwe dewiste waerde / vnde musam
 Tuwakam pykalposchenne / walkooth warram /
 Czour to patte musse Kunge Jesum Christum
 etc, Amen.

Vor alle Weltliche Obrigkeit.

DSzeelige debbesse Thews / erkan kattre
 roke wuesse Czilwheke warre vnde wuers
 benedczibe / no thoew estadite / vnde elichte
 py godischenne toes lounes / vnd paer glabbo-
 schenne / toes labbes / Erkan kattre Roke arridt-
 czan shawe wuesse tese vnde estadischenne /
 wuesses walstibes wuerßon Semmes. Nhes
 lundtczam thoew / vs luto heelige vs musse lele
 Kunge / vnde Könige / vnde vs wuessens kun-
 gems / vnd sawiste vs musse Semmes kunge /
 N. vnd vs tems Kates vnde Kunnekungems /
 schaes Semmes (Pillis) vnde vs wuessens no-
 talle estaditems Wuerßenekems. Ka the to pas-
 soulige Sobenne / tems no thoew pawheleetcz /

Das

peetz touwe pawheleschenne west / vnd wals
kooth war. Apstakdro vnde vs thur toes py tou
we dewiste wärde / dode tems myleis Kunz /
Guddrube vnde Szapprasschenne / vnde wens
merige waldischen / vs to / ka the souwes Pawal
stenekes erkan labbe mere dusseschenne vnde wes
naydibe glabbo vnde walde. O Dewes muße pes
sitays / dode tims Jlgewesselibe / aesto / ka mhes
appelkan winge kundzibe touwe dewiste wär
de ar tims sweetyt / vnde teickt warram.
Czour mußam Kungam Jesum Christum / tou
wam wenigam Dhelam / kattars ar thow / ex
kan wenaydibe to sweete Garre / wens pattese
Dews czirwo vnde walde / allasin vnde mußige /
Amen.

Wider die Anfechtunge.

D Wüßewalditays mußige Dewes / wens
preex / tems nostummußschems / wena stip
pribe tems wayems / laide prexkan touwe
wayge seelige naecht ta lundschen wuesse to /
kattre thow erkan bhedibe vnde kardenaschenne /
py thow nopuschaes vnde houdtetz / ka Jcwens
nomanne / vnde erkan soew attrode touwe pal
lige vnd klätstaweschenne / erkan to laicke thas
bhedes.

bhedes. Ezour mußam Kungam Jesum Chris-
stum / Amen.

Für die Diener des Worts Christi.

QWuessewalditays Seelige Dewos / vnde
Thews / muß Kunge Jesu Christi / kat-
ters tu mums stippre pawheleis es / ka
mums thõwe luct buus / par darbenekes exkan
thouwe Druwe / tas gir / par istennes maetce-
taves touwe wârde. Inhes ludczam touwe
besduebbenne Seelestibe / tu gribbete mums isten-
nes macetaves vnd kalpes touwe sweete Dewis-
ge wârde pesutyt / vnde tims pattims touwe
sweete wârde exkan to hirde vnd exkan to mutte
dhot / ka the touwe pawheleschenne / labbe vnd
peetz touwe prate maetcyt war / vnde nenefe
macyt kas prettybé touwe Dewige prate gir / ka
inhes ezour touwe Debbestye mußige wârde pe-
minneete mâtcyte / baryote / eprecenate / vnde
estippreenate topam / vnd darryt kas thõw pa-
prate / vnd mums auglyge gir / Ezour
Jesum Christum mußam
Kungam / etc.

Wor

Das
Vor alle Sünde.

DWuessewalditays heelige Dewes / vnde
debbeſſe Thews / katters tu lenpratic / felix / vnde
no lele heeleſtibe vnde petitczibes eſſe / vnde pain
meth to Noſegumme / vnde paerkaepſchenne
muſes greekes / Nhes eſſem lothe greekoy
ſche / ar muſims Thewims / mhes eſſem noſed
czige darrifche / vnde eſſem beſdewige buer
uſſche / vnde thoew daſſchekaerte aptaitenaiſche /
Thoew wen eſſem mhes greekoyſche vnde lou
ne prettibe thoew darryſſche. Beth Kunx / nhe
pemin muſe paprerke Noſegumme / laide dryſe
touwe heeleſtibe paer mums lelaka buuth / aeſto
mhes eſſem lote Nabbage tapuſſche / pallidteze
mums Dewes muſe Peſtitays / peſty mums / vnd
pammet mums muſes Greekes touwe Gode
vnde Waerde peetz / vnde touwe myle Dhele
muſe Peſtitaye Ieſu Chriſti peetz / katters ar
thoew tur muſige / vnd to ſweete Garre cziwo
ye vnde walde / wens patteſe Dewes nu
vnde muſige beſ galle /
Amen.

Zur

Zur Vesper am Sonnabend und
am Sontage Antiphon.

D. M. L.

V luudtez mhes to sweete Garre / Paer to pattese
Eidtezibe wuesse wayrs / Ka thas mums passarge mus
gan gallan / Kad mhes mayas broudtezam no scho
bhedige Eziwoschenne / Kyrieleison.

2.

Tu ezeny gaisums / dode mums touwe spidumme / Mace
mums Jesum Christum adfith wene / Ka mhes py to palle
kam / to pattese Vestitaye / Katters mums nefis gir / py tho
istenne Thewe semme / Kyrieleison.

3.

Tu saldez milums dode mums touwe dawane / Eade
mums atrast thacs mylibes farum / Ka mhes mums no fir
des wene otre myleiam / Exkan pattese Mere / vs wene prate
pallekam / Kyrieleison.

4.

Tu aurtetays Epretezetays exkan wuessims bhedims /
Pallidteze / ka mhes nhe bystam koune nedtez Nawe / Ka exkan
mums tas praetetz nhe isbailo / Kad tas Enaidenex to Eziwibe
aphudtezees / Kyrieleison.

Folgen die Psalmen am Sonna=
abend in der Vesper.

Der C X. Psalm.

G

Der

Das
Der HERR sprach zu meinem Herrn.

Das Kunz haten vs manne Kunge / Seedes thow py
manne labbe Kofe / Tekams ka es touwes Enaydenes
ies paer pammeesle touwems kayems lefe.

Das Kunz futens to speke touwes Walsibes aran Sion/
Walde starpan touwems Enaidenekems.

Peetes touwe vs warreschenne touwe loudis thow labpra-
the vpperes / exkan sweete krasnumme / Touwe Dherne taps
thow peezimpte / lidetz ka ta Kasse aran to rife hartumme.

Das kunz gir holis/ vnd tas tam nhebuns heele/ Tu esse wens
macetans musige/ peetes to Craddumme Melchisedech.

Das Kunz py tonwe labbe Kofe / Das halousis tos Ko-
ninges tan laifan fouwes dusinibes.

Thas hodys starpan teins paggane loudems/ thas lele
karge thurres/ Thas halousys to galwe par telems semmeme.

Thas sezers no to vppe wuerhon to Ezelle / Tapeetes
thas to galwe paczeels.

Gode gir tam Thewam / tam Dhelam / vnde tam swee-
tam Barram/ tha no Esakumme gir buewis / vnd nu vnde als
laphin palleek musige musam/ Amen.

Der CXI. Psalm am Sonnabend
in der Vesper.

Ich dancke dem Herrn von ganzem hertzen.

Es patteitz tam Kungam no wuesse hirde / exkan to
Runne thos Names/ vnde exkan to Droudtzibe.

Lele gir te Darbe tha kunge Khas thos czeny / tam
gir lele iouczibe py to.

*So thas
wison sum to ueltz*

Ko thas dar tas girflawens vnd godens / Vnde winge
taifnibe palleck mufige. *Psalm vnd Jung!*

Thas gir wene pemminneschenne darrys houwe Briny-
be / thas Ehenx vnde heetx Kunx.

Thas dode Barribe tems / kas to bystas / thas pemin mu-
fige py houwe Szalhdtezenaschenne.

Thas leck fluddenath houwes warrenes Dardes houwems
loudems / ka thas tems dode to walstibe thos paggane loudes.

Te darbe winges Kokes gir taifnibe vnde Tesa / wuesse
winge Bousle gir taifne vnd labbe.

Te thope vsturreete allahin vnde mufige / vnd notcke Is-
titdtezige vnde godige.

Thas hute wene atpestischenne houwems loudems / thas
holne / ka winge Szaddereschenne mufige palliektbauus / sweetez
vnde godix gir winge Wardtez.

La byschanne tha kunge / gir tas guddribes ezakums / ta
gir wene krafene Guddribe / kas peetez to dar / tha Szlawe pal-
leck mufige.

Gode gir tant Thewant / tant Ohelam / vnde tam sweet-
tam Garram / ka no Szakumme gir bewis / Vnd nu vnd allas
sin exant mufige musam / Amen.

Der CXII. Psalm am Sontage in der Vesper.

Wol dem / der den HErrn fürchtet / der
grosse lust hat / 2c.

Q Ab tam / kas to kunge bya / kattram tyeke py wingems
Bouslems.

Das

Thia heekle buus warrene bute wuerfion Semmes / tas
Nadtez to labbe taps sweetys.

Baggatibe vnde pueltibe exkan winge Nammie buus/
vnde winge taisnybe palleck muhige.

Tems labbens vs edth ta Gaysme exkan tho tumssibe/
no to Laypnige heelesirdige / vnd taysnige.

Lab tam / kas helsirdyr gir / vnde labprate anfdode / vnde
Istaysse houwe darbe / ka thas neewenam nepattese dar.

Aesto thas muhige pallix / tha taysnybe taps neemuham
aismyrsta.

Kad wena lounibe naekt grib / thad neebystas thas hoew/
winge hirdtez czerre/nee Isbyusse vs to Kunge.

Winge hirdtez gir cpretezeta / vnd nee bystas hoew / tekams
ka thas houwe pattickschenne py houwems Enaydeneckems
redtez.

Thas Istaysse / vnde dode tems Nabbagem / winge Tais-
nybe palleck muhige / winge Loure thope paaurtenata ar Gode.

Thas Besdewyr to redtez / vnd tas tam sapees / houwes
sobes thas kopan fodys vnd Issuddys / aesto / ko te Besdewige
labprate gribbes / tas gir passustez.

Gode gir tam Thewam / tam Dhelam / vnd tam swee-
tam Garram / etc.

Das 12. Capitel aus dem Propheten Esaia / Am Sontage in der Vesper.

Ich dancke dir Herre / das du zornig bist / etc.

ES patteis thow Kunx / ka tu dusmyr es buewis par
man / vnde touwe dusmibe how no grefusses gir / vnd
Nouge

Kouge Dews gir mans Pestitans / es esme ar mere / vnde
nhe bysthos man.

Aesto Dews tas Kunx gir manne stippride vnde manna
Ezema / vnde gir mans Pestitans tappis.

Juus ar pretezebe vdenne smelseeth / aran tims sweetims
Auwotims.

Vnde hatcheseeth py to patte laike / patteitezeeth tam Kun-
gam / predikeeth winge wärde.

Darreth sinnamme starpan tems loudems winge dar:is
schenne / peminneth fa winge wärde:z ta auxz gir.

Patteitezebe ezedeth tam Kungam / aesto thas gir hoew
godige paradyses / tas gir sinnamms exkan wueshims Semmins.

Eyrmo vnde teiteze tu ezivotaye exkan Sion / aesto tas
sweetez Israel gir lels py thow.

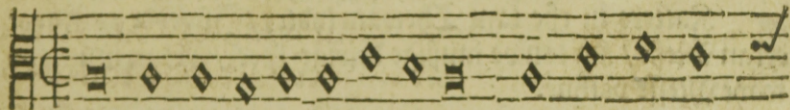
Gode gir tam Thewam / tam Dhelam / vnde tam swes
tam Garram / kha no Eshakumme gir buewis / vnde nu vnd
allah pallect muhige muham / Amen.

Hier auff singet man den Hymnum.

Hymnus am Aduent.
Veni Redemptor gentium.

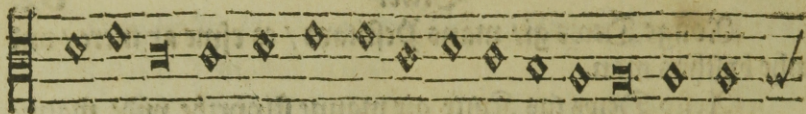
D. Mart. L.

Nu kom der Heyden Heyland.

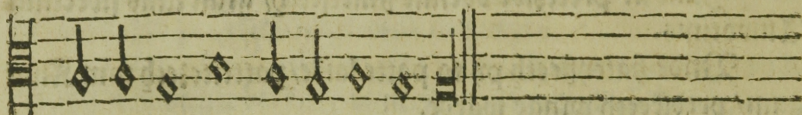


N nâs taes passoules Pestitans / Taes Jumprouwes
G iij berns

Das



berns adstet; / Ka hoew brinoyas wuesse passoule / Dewam



tade peczim schen pattycke.

2.

Nhe no Wyre assen medicz no Mese / Deth wen no to
sweete Garre / Gir Dewe Wårdicz tappis ezilwhe; / Vnde
sedicz wenas hewes mese.

3.

Taes Jimprouwes Mese abgrutenata tappe / Tomher
palliecke taes Goodicz stynste passargas / Vnde spyde ar dasschar
de dawane krásne / Dewo tur by exkan houwe walstibe.

4.

Thas gaye aran houwe kammerre / Lidicz ka no wene
Köninge ziwofle / Patterse Dewo vnde Ezilwhe; / Ezouwe
Ezelle thas vs tetzischen stendicz.

5.

Thas nätze no to Thewe / Vnd grises atkal py The
we / Vnde kape appestkan exkan Helles / Vnde atkal py De
we kreesle.

6.

Ratters tu eke tam Thewam lydic; / Jswedde to Karye
exkan Mese / Ka touwe mufige dewige speex / Exkan mums to
waye Messe vsthur.

7.

Louwe

Louwe Eñille spide spofchene vnd fcaidre/ La Nacks dos
de wene youne gaisne / Tumsibe nhe buus nacket tur extan/
La Lidczibe palleck allah spidamme.

3.

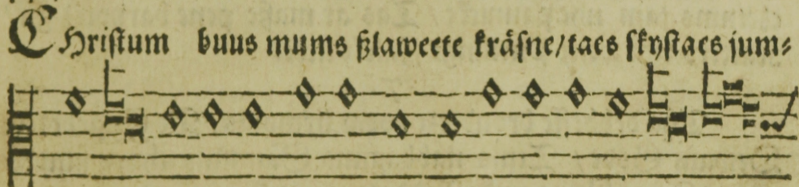
Ezlawe gir Dewam tam Thewam / Ezlawe gir Des
wam wraigam wenige Dhelam / Ezlawe gir Dewam tam
sweetam Barram/ Allah vnde extan musige/ Amen.

Hymnus auff Weihenachten/

A Solis ortus cardine.

D. Mart. L.

Christum wir sollen loben schon.



prouwes Marien Dhele/ Tief tale/ kata mile Sou



le spyde/vnd taes wuesses passoules gals strepe.

Das

2.

Das swetz Kadditans wuesses letes / Apwilke wene nabz
bage kalpe mese / Ra thas to Mese czour mese pestite / Vnde
ka winge Kaddibe nhe tapte samaitate.

3.

Ta dewige seelestibe no auxte debbes / Egaye exkan to
skyste Mathe mese / Wene Meytinge nehe wene fleppenne
Nasse / Kattrra tay Passoule nee by pasistams.

4.

Das godyr Nams thas hirdes skyste / Tappe wena traez
sna Dewe Basnydteze / Kattrre nee wens Wyrz aiskare nedicz
adhinne / No Dewe Waerde tha abgrutenata tappe.

5.

Ta czenige Mathe gir peczimmuse / Kattrre Gabriels
soly papreke / Vnde sweetcz Johannes ar leck schenne no
mannge / Kad thas whel gully exkan Mathes mese.

6.

Thas gullye exkan hene ar lele Nabbadczibe / Tás hilles
czetums tam nhe pannicke / Tas ar mase pene baryotcz gir /
Katters nhe wene Putninge spalck licke.

7.

Tha debbesse droudteze hoew lymoiás / Te Engel czede
Dewam Gode / Tims nabbagims Gannims thope sludde
natez / Thas Gans vnde Kadditans wuesse passoule.

8.

Silawe / Gode vnd patteiczibe gir thóm hatczicz / Christ
peczimps no tás skystes Jumpsrouwes / Nr Thewe vnde to
sweete Garre / No seho layke exkan musige /

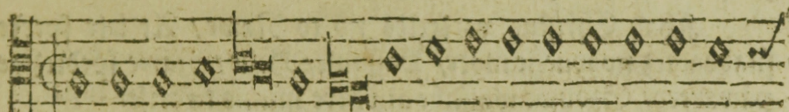
A M E N.

Hymnus.

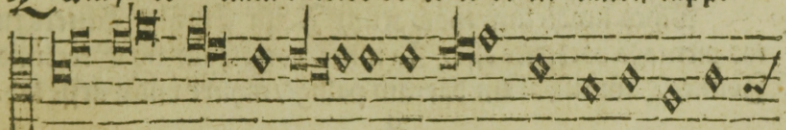
Hymnus auff Ostern /

Ad coenam agni.

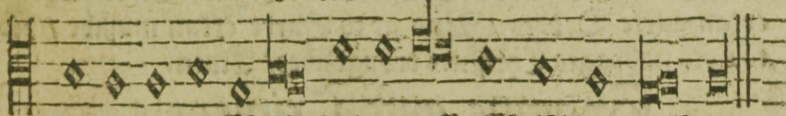
Dem Lemblein das zur Osterzeit.



Am je ri nam katters vs le le de ne laicke / tappe



no koudtez vnd mhes pessite / wesse czour to farkanne iu



re bes wame / Christo czede wuessa / Christi drougczibe.

2.

Katters houwe Messe docuwe erkan kruste Nawe / Czour
houwe Assen mums atpirczis gir / Ka mhes taj Messe pretti
be stawam / Ar to vszelussche py Cziwibe.

3.

Indicze ka Israel glabe tas Assens / Prexkan to fischenne
to Engele raffe / Pestite no Pharaonis Enaydibe / Essent
mhes thas Nawes steepe suabbade.

4.

Muse jcers Christus patcz gir / Erkan to Mutte neewene
wiltibe attrastra thappe / Katters parmums py kruste tappe no
koudtez / Ar to mums py houwe Thewe nessis.

5.

Dwens

Das

5.

O wens tansnis vppers swedez unde skostez / Katters to
Helle halouffe wens / Tur ezour mhes effem pestite no bhede /
Vnd py Eiwibes nesse Juddes vnd pagane laudes.

6.

Rhad Christus vscheeles no to Nawe / Ar lele speeke
suabbatez no wuesse moke / Passoule / Helle / Nawe spedtezige
pawarren / Szouwe walstibe atwheere mums ta drise.

7.

Mhes lundtezam thow Kunz Jesu Christ / Katters tu
tas pirmarys vscheeles esse / Ka mhes vschelham no Greetims
Joune / Tam tuwakam darram pallige / mylbe vnd wuesse lab.

8.

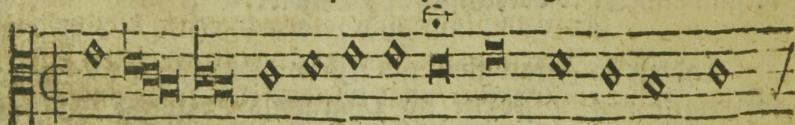
Goodtez gir thow Christe Dewe Dhels / Ar to Thewe
erkan auxte Debbes / Vnd ar to Garre erkan musibe / No
touwes nabbages Christites drougczibes / Amen.

Hymnus auff Trinitatis.

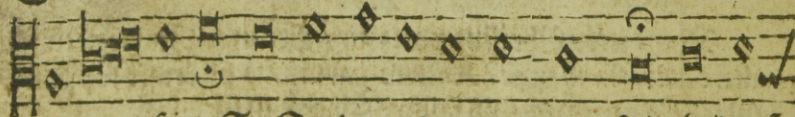
O lux beata Trinitas.

D. Mart. Luth.

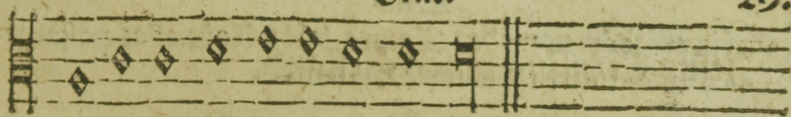
Der du bist drey in einigkeit.



G Swce ta Trna dibe / Wens pattese Dewe



no mu fige / La Soul ar to dene no mums seig / Laid muis
spideth



spidertu tou.ve dewige gaisme.

2.

Thos Nothos Dews mhes teitczam thow/ Thos wackae
ros mhes peluudeczam thow/ Nuse nabbage czesme lelo thow/
Allasun vnd: musige.

3.

Dewam tam Thewam gir musige Goodtez / Dcwam
Dhelam gir Pateitczibe / Vnd tam Eprectayam sweetam
Garram/ No scho layte tur musige / Amen.

Der Hymnus, Christe qui lux.

Christe der du bist tag vnd liecht.

Christe katters tu esse gaisme vnde ta dene / Tu noezen to
tumfibe tges Nactis / Tu thope titeczetcz thaes Gaisibes
gaisme / Tu the wateze nee wene czitte.

2.

Mhes lundteczam thow doudteze sweeteis Runy/ Passarge
mums excan scho breshinge nacte / Lande gir excan thow musie
dusfibe/ Went dusfize Nacte dode tu mums.

3.

Ka vs mums nee fryte grutyr Mer / Las Enaidenez
mums flppenne nhe pannacke / La Nese tam nhe aftar
pas czour grubesch: nne/ Nedicz dar mums thow paer Parras
d.nefes.

4.

Land Alczems yempt bouwe Mege / La hirdtez tomber
allasun

D ij

allasun

Das

allapin py thow nomode / Louwa labba Koka allas passarge
Tos kalpes / Kattre thow myle wistyme.

5.

Kunx muße Paglabbotays rouge vs mums / La Lawis
taye Enaidibe ezen no schennes / Ezute vnde walde touwes
kalpes / Kattre ar touwe Assenne atpirccke gir.

6.

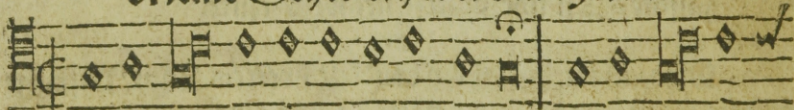
Pamin vs mums S Dewe vnde Kunx / Kattre mhes
essem extan scho Messe grutibe / Katters tu thas dwheselles
paglabbotays epe / Esse py mums kunx allapine.

7.

Dewam Thewam gir ta Godibe / Vnd wingam Dhes
lam mußige / La lidteze arridtezan tam sweetam Garram /
Noscho laite extan mußige / Amen.

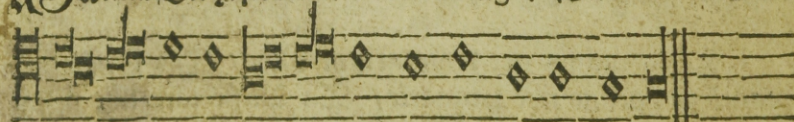
Auff den Hymnum volget das Magnificat.

Meine Seele erhebet den Herrn.



Handwritten note:
An
Kunx
muße

Wanna Dwhesel dar lele to Kunge / Vnde mans Gars



hymonas hoew Dewe manne pestitaye.

Aesto thas gir houwe semmoske kalpune vs redtezeis / Kou-
ge / no scho laite man sweete teyr wuesse Bherno bherne.

Aesto

Aetto thas gir lele leithe py man darrys / katters tur warrens gir / vnde tha waerdecz sweetez gir.

Vnde winge heelestide palleck musige / no wene hadde lidtez otre / py tems / kattre to bya.

Thas darr warre ar houwe Elke / vnde klayse / kattre tur gresne gir / erfan houwe synde prathe.

Thas stumpe tos warrenes no to freehle / Vnde paaurstena tos Semmostes.

Tos Ihalectes puelde thas ar paddome / Vnde atshaye tos Daggates tuckescho.

Thas pemin thaes heelestibes / Vnde palkydecz houwan kalpam Israel auxam.

Ka thas treheis gir musems Thewems / Abraham / vnd winge hekle musige.

Gode gir tam Thewam / tam Dhelam / vnd tham sweetam Garram / ka no Eshakumme gir buewis / vnde nu vnde alashin palleck musige musam / Amen.

Darnach besleust der Diacon mit einer Collecten / vnd die Kinder singen das
Benedicamus Domino.

Das Chor.

Deo dicamus gratias.

Das Benedictus Lucae i. cap.

Sweetez gir thas Kunz Dewes Israel / Aetto thas gir pemeckleis vnd pestys houwes loudes.

Das

Vnde gir mums paelis wene Loure thaes pestischen
nes/ extan to Namme houwe kalpe David.

Ka thas extan preschelaikins trepels gir / ezour to Nut-
te winges sweetes Prophetes.

Ka thas mums pestite no musims Enaydenkims / vnde
no to Kofe wuef kas mums enide.

Vnde to heelestibe parradie musims Thewims / vnd pe-
minneete pp houwe sweete hadereschen.

Tas gir pp to polischen / kattre thas holis gir / Musam
Thewam Abraham / mums dodth.

Ka mhes pestite thopam aran to Kofe muses Enaydenes
kes / Vad tham kalporam bes byaschonne muses ezuribes
kaife.

Extan sweetibe vnde taysnibe / Kattre tham paprate
gir.

Vnde tu Bhernings taps wens Prophetes tha wuef
aurtaka dheewes / tu e se preschan to Runge / ta tu winge zel-
te pataise.

Vnde arfischehenne thaes Pestischenes dothe souwims
loudims / Kattratur gir extan pammejschen winge greeke.

Ezour to hirde duebbemge heelestibe muspe Deive / Ezour
kattre mums pemickleis gir / tas heelige pestitais no thaes
Aurtibes.

Ka thas paspidhete / tems / kattre tur heesche extan to
tumpnibe / vnde ehne thaes Nawes. Vnde Istaysite muspes
kayes wuerson to ezelle tha mere.

Gode gir tam Thewam / tam Dhelam / vnd tham swee-
tam Garram / ta no Epakumme gir tuewis / vnde palleck nis
vnde musige musam / Amen.

Hiernach

Hiernach volgen etzliche Psalmen/
auch andere geistliche Lieder / die nach gele-
genheit der zeit gesungen werden.

Pluff Weihenachten von der
Geburt Christi.

Ein Kindelein so lobelich ist vns geboren:

Wens Beerningx tick flawens / gir mums schodene pe-
czimnis. No wenes Jumpsrouwes tick krasne / paer
preke mums nabbagemis loudemis / Ja neebute ras
Beerningx mums peczimnis / Thad butem mhes wuesse pas-
suste / La heelestibe gir mums wuessens. Ena tu halde Jesu
Christ / ka tu Ezilwher peczimnis epe / passarge mums par to
Helle.

2.

Das Layr gir no lele preke bagate / goodtez gir tam Dewe
wardam. Ka Christus no to debbesse walstibe / wuerhon semme
gir naetzis. La gir wene lele leenibe / Ro Dewe no debbes py
mums dar / wens kalps gir thas thappis / bes wuech greeke
mums lidetze / ehour to mhes thopam mufige bagate / neef
muße Greeke naste.

3.

Lab tam / kam scha titezibe gir / arwuesse syrde palouyas /
Tam thope ta mufige cziwoschemme patthese / Lab tam / kat-
ters wuerhon to ezerre. Ka Christus ganne gir darrys / Par
mums tapeetez gir thas Jsgays / No Dewe houwe mufige
Thewe. O brinums paer briniste darbe / Christus nhes muße
nojegumme / vnde klussena muße Enaide.

4.

Tho

Das

Tho teitez tam wuesse Chrusite drouczibe/ paer tade lele:
dawan/ Vnd tuudecz tam winge heeleffibe/ ka thas mums Jo-
proiam passarge / Paer wiltige macibe unde loune Craddum/
exan kattre mhes ilge laike effem staweische / thas grib mums
so pamnest / Dewe Thewe Dhels / Sweetens Bars / mhes
tuudeczam no thow wuesse waps / laide mums exan mere cziz
woth.

Ein ander auff Weibenachten.

Gelobet seystu Jesu Christ.

Szlawectez estu Jesu Christ/ Ka tu czilwhey peczinnis
esse/ Nowenes Jumpsrouwes tas gir tese/ To pretzees
hoew te Engelle droudcze / Kyrieleison.

2.

Tha musige Thewe wenny Beerns / Tappe exan to
fille attrask/ Exan muße nabbage Meße vnd Assenne/ Apteer
peias hōw ta musige bagatibe/ Kyrieleison.

3.

Kattre wuesse passoule nhe apthwer/ Tas gul exan Ma-
rien kleepe / Thas gir wens Beernynx tappis mas / Katters
wuesse lethe vs thur wens / Kyrieleison.

4.

Tas musige gansums edth tur schein exan / Dode tan
Passoule wene Joune spidumme / Tas spide lab wueddon ex-
tan to Nact / Vnd mums thas gansums beernes dar / Kyrie-
leison.

5.

Tas Dhels no Thewe patthese Dewe / Wens wesis
exan to Passoule thappe/ Vnde wedde mums oran to Passou-
le/ Thas dar mums par Beernes exan houwe walstibe/ Kyrie-
leison.

Thas

6.

Thas gir wuerfon Semmes nãdtezis nabbar / Ka thas
 muße hõw abpcelote / Vnd exkan to Debbes darrnye bagate /
 Vnd houwems mylems Engclems lydtez / Kyrieleison.

7.

To gir thas wuesse mums darrys / Ezouwe lele mylibe
 py to paradnyh / Tho pretczas hõw wuesse Chrustite drongczis
 be / Vnd patteicz tam to exkan myfige / Kyrieleison.

Ein Gesang vom Leiden vnd sterben
 vnsers Herrn Jesu Christi / auff die weise /
 Ach du armer Judas / Oder

Ach wir armen Sünder / vnser missethat.
 Verundeuschet durch G. R.

Dh mhes nabbage Greetzenete muße Nosegum / Tur
 mhes exkan exempte / vnd peezimpte effem / gir mums
 weeddussche wuesses / exkan thade lele bhede / ka mhes
 nodote effem / tag myfige Nawe / Kyrieleison / Christeclison /
 Kyrieleison.

2.

Aran to Nawe mhes nhewarrenam / ezour mussē pafche
 darbe / Necmufam tapte pestite / te greeke by warren lele / ka
 mhes tapte pestite / thad nhewarren czittade buuth / Dewe Dhez
 tam by czesth / thaes Nawes ruckte mote / Kyrieleison / Christe
 cleison / Kyrieleison.

3.

Kad nerbute nãdtezis / Christus exkan to Passoule / vnde nhe
 vs icemis muße nabbage Nese / vnd par mysem Greetemo
 labprãth nomuerrys / Thad butem mhes wuesse passuddusche
 myfige / Kyrieleison / Christeclison / Kyrieleison.

3

Thade

Das

4.

Thade lele heelestibe / vnd thewige mylestibe / Gir mums
Dews paradys / wuffaste weelt / extan Christo houwe Dhele/
kas hōw nodōuwis gir / Extan to Nawe to Kruste / par mause
heelestibe / Kyrieleison / Christeleison / Kyrieleison.

5.

Ar to buus mums eprezates / pretstibe greeke vnd Nawe/
Vnde nee isbailoth / par to Helles queele / āsto mhes essem pe-
stite / aran wuesse bhede / Ezour Christum musam Kungam/
Silawe goodtez musige / Kyrieleison / Christeleison / Kyrie-
leison.

6.

Lapeetcz gribbam mhes slaweeth / vnde patteick / alla-
sin / Tam Thewam vnd tam Dhelam / vnd tam sweetam
Garram / Vnd luudetzam ka te gribbete / passargath mums
par loune / Vnde ka mhes allas pallekam / py winge sweete
wārde / Kyrieleison / Christeleison / Kyrieleison.

Ein newer armer Judas / im

vorigen Thon.

Ach wir armen Menschen / was haben
wir gethan.

Dh mhes nabbage Ezilwheke / to essem mhes darrische/
Christum musse Kunge / dasschelarte paerdōuwissche.
Lapeetcz by mums taes Helles leles moles czest / Ja
thas patcz nee buut buewis pallix vnde wuedetays Kyrie.

2.

Extan palouschen musse patte attraste darbe / essem mhes
to stupstische / ezerreische extan musse speeke / muttige to godei-
sche / no to hirde thale / ezour to nee atstate / wuesse extan to layke.
Kyrieleison.

Las

Das lanfox goodtez vnd karums / vnde czilwhefe guddri-
de/ dar mums daschkart pardoth/ to sweete Den e wärde/ mes
Kleiam wiltige tuczibe/ kattre augles nhe n's / souwe pattige
meckleeth/ mums daschkart no to Gpesche/ Kyrieleison.

4.

Kunx tas mehige Adams / tades augles nef / abgaismo
muße syorde / czour touwe ruckte moke / ka mhes nec pardo-
dam/ touwe sweete Wärde/dode mums taisie Tuczibe/kattra
to augle nef/ Kyrieleison.

Nolgen die Osterlichen Lieder.

D. Mart. Luth.

Christ ist aufferstandent.

Christ gir auxkam czeles/ No to wuesse moke/ Tho buus
mums wuessens preczates / Christus grib muße Epre-
cetans buut / Kyrieleison.

2.

Nhe buthe thas auxkam czeles / Lad buthe ta Passoule
passudduffe / Ka thas nu auxkam czeles gir / Thad teitczam
mhes to Thewe Jesu Christ / Kyrieleison.

3.

Haleluia / Haleluia / Haleluia/ Tho buus mums wues-
sens preczates / Christus grib muße Eprectais buuth / Ky-
rieleison.

Ein ander Osterlied.

D. M. Luth.

J ii

Jesus

Das
Jesus Christus vnser Heiland.

Jesus Christus muße Pestitans / Katters to Nawe vs
warren / Gir aukam czeeles / Tos greekes gir thas
czetumman, nemis / Halleluia.

2.

Kas bes greekems by peezimnis / Nesse paer mums De
we dusmibe / Gir mums halidiecznays / Ka Dewes mums hous
we seelestibe wbele / Halleluia.

3.

Nawe / Greeke / Czivibe vnd seelestibe / Wuesse exkan
winge Koksims gir / Thas war adpefnyth / Wuesse kattre py
to stanga / Halleluia.

Ein ander Osterlied.

D. Marc. L.

Christ lag in todtes banden.

Jesus gullex exkan Nawe czetumme / Pär mußems
greekems nobhotcz. Tas gir atkal aukam czeeles / Vnde
gir mums atnessis to Czivibe. Tapeetcz buuse mums
lyrmims buuth / Dewe slaweth vnd tam patteickt / Vnde cze
dath Halleluia / Halleluia.

2.

To Nawe neewens warren vswarreeth / No wuessims
Czilwheke beernims. To darry wuesse muße Greeke / Nec we
ne nenosegumme warren attrast. No to nâteze ta nawe tick
dryse / Vnd yeme pär mums to waldischenne / Thurrey mums
exkan houwe walsabe cetumman / Halleluia.

3.

Jesus

Jesus Christus pattese Dewe Dhels / Erkan musse wete
gir natchis. Vnde gir tos Greekes nolizis / Ar to tan Nawe
panennis. Wuesse winge tefe vnde winge warre / Tur palleke
neneke ka Nawes Sime / To steepe gir ta passudduse / Hale
luia

4.

Tas by wens brinige farrys / Kad name vnde cziwibe
zixten. Ta Cziwibe patthurrey to karye / Ta gir to Nawe
apnyusse. Te rarte gir to fluddenaysche / Ka wena Nawe to
Dire apnye / Wens smeklis no to Nawe gir tappis / Halleluia.

5.

Scheit gir tas pattese leledene jeers / No kattre Dewe
gir boustis / Tas gir py to krusse toke / Erkan karste mylbe
czepis. Tha Assens esimo musse durwe / To thur ta Titzibe
tan Nawe prexkan / Tas flepfous nhe war mums aiskarth /
Halleluia.

6.

Tha sweetam mhes scho lele bene sweetke / Ar preczige
hirde vnd lymibe. Ka mums thas kuny spiderh lele / Thas
gir pak ta Soule. Katters czour houwe heelige spydumme /
Apgaisimo wuesse musse hirde / Tha greeke nackh gir par gainse
se / Halleluia.

7.

Mhes ehdam vnde cziwonam lab / Erkan pattese leledene
manse. Tam weetezam Rougam nhe buus buute / Py to
warde taes heelestibes. Christus grib ta Darribe buut / Vnde
baryoth to Dwhesel wene / Ta Titzibe nhe no czitte czivo /
Halleluia.

Benedicamus de morte & resurrectione

Christi. M. H. Bon.

Jesus Christus war Gottes Son / vor vnserer.

Das

Desus Christus pattede Deme Dhels / par musens
 greekens czetys gir / vnd gir Isleys söw darge assen/
 czour to mhes essem no wueffe bhyede / Pesthyte vnd swabs
 bade tappusche / No greekims vnde taes Helles molas.

No Nawe gir CHN Ihtus aurtam tzeellis / To gir thas
 mums pär labbe darrns / Thaes Nawes / Greete / vnd Whel-
 ne speete / Czour houwe auxam czelschenne vswarrens gir / Ka
 thas müße Tainibe / Vnd cziwibe gir exkan müßige.

Tapedez titezam mhes patthese / Ka Dews müße heelige
 Thews gir / Thas mums grib pallidzeet allafin / Ja mhes
 titezam vnd luidtezam tiefussche / Halleluia Halleluia / Sälaw/
 Gode vnd patteiczibe gir tam haczite.

Auf Himelfart Christi.

Christus fuhr gen Himel.

Christus broudteze vs Debbes / fo futy tas mums Sem-
 men / To Eprezetane to sweete Garre / Par prete tay
 Chrifite drougezibe / Kyrieleison.

2.

The bunt thas auxam broudtezis / Tas sweetez Gars
 nee baute futytez / Ka thas nu auxam broudtezis gir / To
 sweete Garre futy mums Jesus Christ / Kyrieleison.

3.

Tapedez gribbam mhes flaweth / Deme to Thewe ex-
 kan Debbes / Vnde Jesum Christ winge myle Dhele / Kats-
 zers exkan debbesse walstibe besche / Kyrieleison.

Dis

Die heiligen zehen Gebot Gottes.

D. Mart. Luth.

Dis sind die heiligen zehen Gebot.

Sche gir te sweete desmette Doufle/ Kattres mums don:
we muße Kunx Dewe/ Ezour Mosen houwe inyle kal-
pe/ Wuerþan to kalne Synai/ Kyrieleison.

2.
Es esme wens touws Dewe tas Kunx/ Neewence De-
wes buus thõw thurreet wayrs/ Thõw buus vs man wuestim
palloutes/ No hirdes duebben man pempleth/ Kyrieleison.

3.
Thõw nhe buus walfcoeth nepatthese/ To Dewe wårde
touwe kunge/ Thõw ne buus teickt tise nedtez lab/ Bes to/ fo
Dewe patcz hack vnde dar/ Kyrieleison.

4.
Thõw buus sweecyt to septite Dene/ Ka tu vnd touws
Nams duffeth war/ Thõw buus no touwe Darbe atstareet/
Ka Dewe houwe darbe exkan thõw dar/ Kyrieleison.

5.
Thõw buus godeeth vnde packlouyt/ Tam Thewam
vnde tan Mate touwe/ Vnd fur touwe Roke tems kalpoth
war/ Thad tu Ilge eziwos/ Kyrieleison.

6.
Thõw nhe buus nokouth dusmige/ Nedtez enaide thur-
ret/ nedtez pattim to fodnyth/ Beth czest vnde thene prate
thurreet Vnd arrideczan tham Enaidenekam darrith lab/ Ky-
rieleison.

7.
Touwe loulibe buus thõw passargath stiffe/ Ta ka touwa
hyrdtez

Das

hyrdet; nee vs wene ezerre/ Vnd thurreet skifte touwe eziwibe/
Ar Gode vnde gaddige kraesne/ Kyrieleison.

8.

Thow nhe buus Sackt Noude nedtez paddome / Nedtez
nepattese nempt otre swedre vnd assen / Thow buus atwhert
touwe heelige Kote/ Vnd tems nabbagemis darryt labbe/ Ky-
rieleison.

9.

Thow nebuus nepattese Ledtezibe doth / Nedtez mees-
loth vs touwe tuwate / Winge nhe nosedtzibe buns thow
aifildeeth / Vnde winge koune aiflath / Kyrieleison.

10.

Thow nhe buus touwe tuwate hewe vnd namme/ Nedtez
wuesse kas tham peder ekaroth/ Thow buus tam whelet wuesse
labbe/ Ka thow touwa hyrdet; pattim dar/ Kyrieleison.

11.

Te boule wuesse mums dothe gir/ Ka tu touwes Grees-
kes D Eziwhete Deerns / Adfith buus vnde maenht lab / Ka
ihow prextan Dewe eziwoth buus / Kyrieleison.

12.

To pallidete mums muße Kunx Jesus Christ / Katters
muße wueddetays tappis gir / tas gir ar muße darbe passustez/
Nee pelnam wairs ka Dewe dusmibe wene/ Kyrieleison.

Die heiligen Zehen Gebot Gottes/
auffs kürzest verfasst/ D. Mar. Luth.

Mensch wiltu leben seliglich.

Ezihwer gribtu eziwoth sweetige/ Vnde py Dewe palliet
mußige / Thad buus thow thurreet tös desmettes Bou-
hles/ Katters mums pawhel muße Dewe/ Kyrieleison.

Lows

2.

Touws Dew's wens vnde Kunz es esme/ Nee wene czits
te Dewe buus thurreth thõw / Touwa hirdcz buus man wen
passoutes / Manne patte walsibe buus thõw buut / Kyrieleis
son.

3.

Thõw buus manne wårde godeth krasne / Vnde exkan
tims bhedims man peshouct / Thõw buus sweetyth to sweete
Dene/ Ka es exkan thõw war stradath / Kyrieleison.

4.

Tham Thewam vnde tan Mathe / Buus thõw lndtze
man paklouyt / Nee wene nokouth / nedcz dusmigam buut/
Vnde touwe loulibe thurreet skyste/ Kyrieleison.

5.

Thõw nhe buus arridczan neneke sacti/ Vs ne wene ne
patthese Letezibe doth/ Touwe Turwake hewe nee karoth/ Vnd
wuesse winge Paddome labprath atstates/ Kyrieleison.

Diese zwo letzte Versen aus dem Ge-
sange Pauli Sperati (Es ist das heil) können
zuzeiten finita concione gesungen werden.

Sey Lob vnd Ehr mit hohem Preis.

Slawe vnd Gode ar auxte teielschen / Par scho wuesse
labbe darrischen. Dew's Thews/ Dchls/ vnde sweetays Gars/
Las gribbe ar heelestibe pepueldyt. Ro thas exkan mums
epatczys git/ Par gode houwe walsibe/ La sweetyn thope win-
ge Wårdecz.

2.

Winge walsibe enake/winge pratez wuerhon Semmes/
Notete kha exkan Debkes walsiban. La deniste Mayse
mums

R

Das

mums schodene dotha thope / Grib muse parrade pammeß /
Ka mhes arridczan mußems parradenekims darram / Nhe
layd mams erkan kårdenaschez stawhet / Pesty mums no lou-
ne / Amen.

Von den Wolthaten vnsers HErrn
Christi / dem menschlichen geschlecht erzeigte
D. Mart. Lurth.

Nu frewet euch lieben Christen
gemein.

W preczeth huus mylige Christite droudtze / Vnde
layd mums tyrmige czwoth. Ka mhes preczige vnd
vene lydtcz / Ar tyrme vnd mthybe czedam / Ko Dewo
py mums darrys gir / Vnd winge halde brynumme darbe /
Warren darge gir tas mums atpirczis.

2.

Tam whelnam es Czatumman gullepe / Exan Nawe by
es pasuddis / Manne Greeke man moeuge nacte vnd dene /
Tur erkan by es peczimmis / Es kritte allas czollate tur cys
kan / Tur nhe by lab eran manne czwibe / Te Greeke bye
man apsheduffche.

3.

Manne labbe darbe nhe maczana neneke / Tas by ar
zims hamagtatz / Tas Swabbadde pratez nyde dewe hodgbe /
Tas by man par labbe no muerris / La bailybe man py jsmis
schenne czinne / Ka neeneke / ka muerfchen py man pallycke /
Erkan Helles by man grimpt.

4.

Lad

Lad sceclonas dewam muſnyge / Manne nabbarānbe
wueſtym warrhene / Las domaye py houwe ſcecleſnybe / Las
gribbene man pallhdtēzhet licft / Las greſe py man to Thewi
ge ſirde / Las neby patteſe py tho wens ſmecklis / Las dōuwe
houwe labbakē paddome.

5.

Las Szatey vs houwe mylige Dhele / Las layr gir
ſchēit py abſcecloſchenne / Broudtēze proham mannas ſirdes
ezenige kronts / Vnd es ta peſtyſchen tam nabagam / Vnd
pallhdtēz tam aran Greeke Dhedims / Noſnouēze par tims
to Ruuckte nawe / Vnd lande to ar thōw cziwoot.

6.

Las dhels tam Thewam packlouſnyr tappa / Las nateze
py man wuerſon Semmes / Nho wenas Jymprouwes ſkyſtet
vnd kraafene / Tam by man nam Drahān tapt / Wueſtym
ſleppen wedde thas houwe warre / Las gaya cxfan manne
nabbage meſe / To whelne gribben tas guuſtyth.

7.

Thas ſatey vs man / thurres thōw py man / Las thōw
nū packtaſes / Es dedhos man pattim wueſtym pār thōw. Tur
gribbo es pār thōw cziythet / Aefto es efine thōws / vnd tu es
nians / Vud fur es palleke / tur buus thōw buui / Tam enaydes
nekam nhe buus mums ſkirt.

8.

Las Jſles man / manne Aſſenne / Vnd manne Cziw
be aploupps / To czeſche es wueſſe thōw par labbe / To thur
ar ſtippre tiſtezybe / La nawe aprye manne cziwpybe / Manna
utnoſpedezybe nhes touwes Greekes / Cziour to eſtu Sweetez
tappis.

9.

Das

Us Debbes py manne / mile Thewe / Broudtez es no
schas Czivibes / Tur grib es buut touws Macetays / To sweets
te Garre grib es thow doth. Kattram thow exkan bhedims
epreezeeth buus / Vnde macnyth man adfith lab / Vnde exkan
to Tesnibe waddyth.

10.

Ko es esme darrns vnde macys / To buus thow darrnyth
vnde macnyth / Ka tha Dewe walsstibe thope pepueldit / Vår
Szlawe vnde winge Gode. Vnd farges thow par to czilwheke
macibe / No to samaita faczemige bagaube / To atstays es
thow par pastre macibe.

Von vnser heiligen Lauffe.

Christ vnser Herr zum Jordan kam.

CHrist muße Kunr py Jordane nätze / Pectez houwe
Thewe prate / No sweete Johans to Chrustibe neme /
Stouwe darbe vnd ammatte pepueldyt / Tur gribbey
thas estadith mums wene masgaschen / Vnd masgaat mums
no greekims / Apflidtez nath to ruckte Nawe / Czour houwe
passche Assen vnd Mokems / Thas estady wene Youne cziwos
schen.

2.

Thad klou seth vnde sapprotech wueche / ko Dewes patez
dhewe to Chrustibe / Vnd ko wenam Chrustitam titzeet buus /
Par atstaschen no wiltryges Macibes / Dewes fact vnde grib ka
tas Vdens gir / Beth nhe wen tyrs Vdens / Winge sweetez
Wårdtez gir tur arridtez an kláth / Ar baggate Garre bes
mheere / Thas gir schein patez thas Chrustitais.

3.

To gir

To gir thas mums paradys skandre / Ar Szimims vnde
 ar Bårdims / Tha Thewe balerne ta tappe / Tur pat py to
 Jordan cirdhes / Thas haten tas gir mans mileis Dehls / Py
 kattre man gir wens labs prátez / To grib es Jums nu pa
 wheleeth / Ra yuus to wuesse flouseth / Vnde darreth peetez
 winges macibes.

4.

Dewe Dhels tur arridtezan pas shawe / Erkan souwe
 kraesne Ezilwhezybe / Tas sweech Gars no Debbeste náck / Er
 kan Ballode hime apteerps / Ra mums ia nhe buus Issamist /
 Kad mhes chrusfite topam / Dewo Thews / sweech Gars tas
 Chrusfitys gir / Vnd grib schein wuerhon Semmes / Wene
 Eziwokle py mums darryt.

5.

Sjouwems Macclens pawhelen tas Kunx Christ / Endth
 erkan wuesse Passoule maceth / Ka tha passuste erkan greekims
 gir / Szow buus no Greekims atstates / Kas titez vnd höw
 chrusfyt lekas / Buus czour to sweetam tapie / Wens Jouns
 peezimptez Ezilwheh thas gir / Katters nhe wayrs war no
 muerth / To Debbes walstibe buus enáck.

6.

Kas nhe titez schan lele heelestibe / Tas palleck erkan hou
 wims Greekims / Vnd gir pasustez erkan mufige Nawe / Ezil
 we erkan to Helle duebben / Nec neke pallidtez tam souwe swees
 tibe / Wuesse winge darbe gir pasuste / Te ezimpte gree
 ke mumus samaita / Erkan kattre thas gir peezimms / Nedtez
 war höw pattim pallidtezect.

7.

Ta Az wen to Vdenne redz / Ka Ezilwheke vdenne ley
 he / Ta Titezibe erkan Garre to speeke haproth / To Assenne
 Jesu Christi / Vnde gir prexkan to wena hartana stroume / No

Das

Christi Assen sarkanne darrn / Katters wuesses Greekes far
ezedhe / Romhes no Adam essem dabbuische / Vnd arriditzan
passche darrische.

Das Vater vnser in Gesangs weise verfasset/durch Doct. Mart. Luth.

2. Vers.

Vater vnser im Himmelreich.

Vhe Thews exkan Debbes walsibe / Ka tu mums
wuessens pawhel / ludez Brales buut vade thow pes
houekt / Vnd grib to luuckschenne no mums / Dode
ka nhe wen ludeze ta Mutte / Pallidtez ka ta edth no sirde dueb-
ben.

2.

Sweettez thope touws ezenige wardtez / Touwe warde
py mums pallidtez thurreet stifte / Ka mhes arriditzan czwo-
iam siveetge / Peetes touwe Warde ezenige / Passarge mums
Kunx par wiktige maethe / Thoes nabbages peniltes loudes
adgref.

3.

Layde nake touwe walsynbe exkan scho laike / Vnd tur peetz
scho laike musige / Las siveetz Gars mums czwo klathe / Ar
houwims dasschadims Dawanims / Tha whelne duymibe vnd
lele warre / Szaloufe prexkan to / touwe Vapnitez vsthur.

4.

Thows pratez noteke / Kunx Deww wene lodz / Wuerson
semmes / ka exkan debbeste walsibe / Dode mums ezeshenne
exkan mofe laike / Paekloufigims buut exkan lab vade loune /
Szarg vnd stawe prettibe wuesse messe vnd assen / Kattrra pret-
tibe touwe praathe dar.

5.

Dode mums schodene musse deniste Mayse / Vnd kas wa-
bage gir py Mehe bhede / Passarge mums kunx par enaide vnde
farye /

Karpe/ Par newesselibe/ vnde par darge laike / Ka mhes exkan
labbe mere stawam/ To Gadibe vnd neegoussibe no mums sit
tam.

6.

Wuesse musse parrade pammeth mums funy/ka the mums
nee pewyl wags / Kha mhes arridtezan mussens parradene-
kems/ Winge parrade pammettam labprate / Py kalposchen
dar mums wuesses gatthowe/ Exkan tainnige milibe vnde we-
nandibe.

7.

Nhe wed mums funy exkan kardenaschen/ Kad mums tas
louns Gars kardenas/ Patreyse vnde py labbe Koke / Palkydtz
mums stippre prettibe stawhet / Exkan Titezi be stippre vnd
hattaisite/ Ejour touwe sweete Garre epreczee schenne.

8.

No wuesse loune mums pesty / Nu gir te laike vnde dene
loune / Pesty mums no to musige Nawe / Vnde epreccna
mums exkan pastarre stunde / Dode mums arridtezan wene
heclige galle/ Jem muße Doheset exkan touwe Koke.

9.

Amen/tas gir/ tas notete pattefe/ Estippre muße Titezi
be allafin Ka mhes yo nhe allonam py to / Ko mhes ar scho
Lnußschen lugussche essem / Bs touwe wärd exkan to wärde
Jesu/ Tha sackam mhes no Ezurde / Amen.

Das Vater vnser auff's aller
kürzeste verfasst.

Ach Vater vnser der du bist im
Himmelreich.

Sch muße

Das

Du muße Thews ka tu esse / erkan debbes walsfibe /
 aurt pār mums / tapeetes erkan Gar / tu gribno mums
 tapz peluuckz. Thows sweetays wädtez thope Isplat
 tuz / ar lele speeke / godheez erkan mums vnde paer wuesse / er
 kan Debbes vnd wuerþon Semme / Thaes heclesibes Wal
 sibe nake mums kläth / vnd laid erkan mums pallickt / vnd kas
 thōw nhe gir papratan / erkan mums to grib tu Ischyt / ka mhes
 warram mußige / erkan touwe walsfibe pallickt.

2.

Arrietezan sweeteis Runx / thad luudtezan mhes / touws
 prätz noteke / wuerþon Semmes schein erkan wuesse lethe / ka
 erkan to Debbesse walsfibe / Erkan kattre neewens war nächt /
 nedtez pastawhet / kha te wen kattre houwe präte / ar touwe
 präte halydtezena / vnde dode mums muße deniste Mayse / tap
 Meße houwe barribe / Tur kläth labbe mere erkan scho Sem
 me / Neewene neewesselibe hōw paradaas / wene labbe guddre
 wuerseneke / dode Runx py touwe Szlawe.

3.

Arrietezan muße greeke vnd nosegunne / mums Runx
 pammet / ar fo mhes thōw apkaitenaische effem / to negrib
 mums pelagadyth / ästo mhes arrietezan mußems parradenez
 kems darram / ar tade Mhere / ar kattre the mums apkaites
 naysche gir / to gribbam mhes wueßaske ansmirsh. Erkan
 neewene kårdenaschenne mums ne ewhed / erkan kattre mhes
 taptam hāmaitate / paer wuesse loune mums passarge / no kat
 tre ta Dwiesel warreete nomuerth / vnd dar mums wuesses
 wene lydtez / erkan touwe Walsfibe pār Beernes.

Ein Bittgesang zu der heiligen
 Dreyfaltigkeit. D. M. Luch.

Gott der Vater won vns bey / vnd etc.

Dews tas Thews cziwo mums klæth / vnd nee laide
 mums samaitath / dar mums no wueßems greekems
 swabbade / vnd pallhytze mums precige nomuerth / no
 cho Whelne mums passarge / Tur mums py stippres Titzi
 bes / vnde vs thöw laide mums czerreth / No hirdes duebben
 titzeet / vs thöw mums pallaistes wuessasse / ar wuessims tits
 ezigims Chrusitims / Is bhect tha whelne wiltibe / ar Dewe
 brunge mums apbrungat / Amen / amen / tas gir tese / Tad
 ezedam nihes Haleluia.

Jesus Christus cziwo mums kläth / vnd nee laid mums
 samaitath / etc.

Sweeteps Gars cziwo mums kläth / Vnde ne laide
 mums samaitath / etc.

Ein KinderLied.

D. Mar. Luth.

Behalt vns Herr bey deinem Wort.

Wattur mums Kunx py touwe wärde / vnde stawe precs
 tibeto Krewe vnd Mute nomaack schn / Kattre Jesuns
 Christum touwe Dhele / Stumpt grib no fouwe wals
 sibe.

2.

Parrade touwe specke Kunx Jesu Christ / Katters tu
 wens Kunx wuessso Kungo esse / Paglabe touwe Chrusitus
 drougezibe / Ka the thöw teit; exkan-mufige.

3.

E

Dews

Das

Dews sweete Gars tu czenny Epreceyans / Dode touwe
wems loudems wenade prate / Etawe py mums exkan to pa-
stare bhede / Wed mums exkan Czivibe no to Nawe.

4.

Winge loune paddome halouffe S Kunx / Laid tems
notefe to the doma / Vnde stum thos exkan to Beddre / Katre
tre the dar touwe Chrustite drougeziibe.

5.

Ehad the to arridiczan adsife / Ka tu musze Dews whel
czivo / Vnde pallidicze touwe Drougeziibe / Katre how vs
thow pallansas.

6.

Laid thow S Kunx pawheleete buut / Muszes Semmes
kundes touwes kalpes / Exkan stippres Titczibes thos pattur/
Passarge thos czour touwe muszige Speete.

Darauff das Da pacem Domine.

Dode mums Mere heeltige / Kunx Dews py muszems
lalkems / tur arridiczan nhe gir nee wens czx / kas par mums
nabbagems Karge tur / ka tu musze Dews kunx wen / Amen.

Der XI. Psalm / Saluum me fac

Domine. D. Mart. Luth.

G. R.

Ach Gott von Himmel sihe darein.

in d. r. 11.
Dch Dews no Debbes redteze tur exkan / Vnd laid
thow thoes abseeloth / Kamasse gir to sweete touwe/
Astate essem mhes Nabbage / Touwe warde nhe leck
eeze scham buut / La titczibe gir ischissusse wistim / Py wuessims
czilwheke Beerneims. The

2.

The mātēze wene wiltige güddrībe/ Ko passche prās isdos
 ara / Winge Szrdtēz nhe wenige pratan gir / Exkan Dewe
 wārde eduebbenaatēz/ Tas wens grib scho/ tas oters to / The
 issaerde mums bes wuesse Mhere/ Vnde spide kraesne no arees
 nes.

3.

Dews gribbeth issraweth wuesse macnbe/ To wiltige spiz
 dunne mums radnt/ Tur klāth winge Mhele puelne lepneibe/
 Trese kas grib mums to ayflekt? Mums gir tese vnde war
 re wen / Ko mhes estadam tas mara lydtēze / Khas gir kas
 mums grib macnēth.

4.

Lapeetēz tres Dews man buus cāktes / Te nabbage gir
 Issaerfite/ Winge nopuschenne spesche py man scheid exkan/
 Es efne winge Szudsejeschenne paeklouhys / Mans swech
 wārde buus vs to loufe/ Eprengē vnde drosche thōs petwert/
 Vnd buut ta Stippribe tems Nabbagemis.

5.

Tas hiddrabs czour Bggunne septinge faerte/ Aproude
 enēz / thope tyrs attrass / Py Dewe wārde wen pallickt buus/
 La lydtēz allasin jekstunde / Tas grib czour krusste rediseedte
 buut/ Tur thope winge warre adhita vnde spidibe / Vnd spyz
 de stippe exkan tiins Semmims.

6.

To gribbete tu Dews passargath skyste / Paer scho nez
 tickle waizele / Vnde laid mums thōw pawhelete buut / Ka
 hōw exkan mums nhe pynnas / La besdewige kope hōw scheid
 attrodas / Kur sche netickle loudis gir / Exkan touwims lou
 dms paczeclusches.

Das

Kunz ne redete vs manne ms greekens / Pallaide wueffe
manne neetaisnibe / Vnde dar erkan man to syorde styfte / Wes
ne joune Garre erkan man hattayse / Nembet man no touz
we wange / Touwe sweete Garre nhe greshe no man / To pres
te touwe Sweetibe py man greshe / Las paprate Gars vs tur
man py thow.

4.

Lems besdewems grib es touwe ezelle / Los Greetzes
nkes arridczan pammacyh / Ka the no loune wiltige Ezelle
Py thow czour thow how adgreshas / Paglabe man Kunz
manne Pestischennes wens Dews / Prexkan touwe Szodibe
czour Assen esumoos / Manna Mhele pasluddena touwe taisne
boupele / Dode ka manne Mutte touwe flawe isplatte.

5.

Neuwene Mesige Vpperre tu no man prasse / Es buthe
thow arridczan to ddewis / Thad hem nu to salouste Garre /
Vhedige vnde Nossumussche syorde tur klath / Mhe saimo
Dews to Vpperre touwe / Dar lab erkan touwe lhenibe / To
Dewe Basnice fur chrusite gir / Te vppere thow taysnibe.

Der LXVII. Psalm.

Deus misereatur nostri.

Durch D. M. Luth.

Es wolte vns Gott gnedig sein / etc.

Wgrib mums Dews selix buut / Vnde souwe fives
summe mums doth / Souwe Wadge mums ar skaidre
Epidurame / Abgaismo erkan mufige Ciuoschenne /
Ka mhes

Ka mhes adhistam winge Darbe / Vnd kas tam tye wuer-
son Semmes / Vnde Iesus Christus pallyr vnde speer / Pa-
pys tems loudems war thapt / Vnde thos py Dewe adgresih.

2.

La teitez Dewe vnde Slawe thow / Te loudis par wues-
se Semme / Vnde wuesse Passoule ta preczes how / Vnde cze-
de ar skanye balerne / Ka tu wuerson Semmes foditays esse /
Vnde nhe ledicz tems greekems waldyt / Tows wardicz ta
Barribe vnd Hannibe gir / Kattrawuesses loudes vsthur / Ex-
kan pattefe / Ezelle stanzath.

3.

La patteitez Dewe vnde slawe thow / Te loudis extan
labbims darbims / La Semme nhes augles vnde thope labas
te / Tows wardicz gir labbe packlayes / Mums sweety tas
Thews vnde tas Dhels / Mums sweety Dews tas sweeticz
Gars / Kattram wuesse Passoule to Gode dode / Prextan to
how bistas wuesse wayrs / Nu sacketh no syrde / Amen.

Der CXXX. Psalm.

De profundis clamaui.

D. M. Luth.

Aus tieffer noth schrey ich zu dir.

Monlag
Dan ul mid

AKan czilgims bhedims houdiczo es py thow / kanz Dews
packlouffe manne Szouckfchenne / Louwes heeliges Aus-
ses grese py man / Vnd manne Luuckfchenne thos ats-
twer / Kad tu gribbet to vs lukoth / Kas Greeke gir vnde nepats
tese darrytez / Kas war Kunx prextan thow pallickt.

Py thow

Das

2.

Py thōw nee maxa nenete ka heelestibe wen / Toes Grees
les gribe tu pammest / Las gir ar muße darrischenne whelte /
Arridtchan-erfan to labbate Czivibe / Prexkan thōw neewens
hōw leloth war / Tha buus prexkan thōw bytes ykwenam /
Vnde touwes heelestibes czivioth.

3.

Capetcz vs Dewe grib czerreth es / Vs manne Luuck
schenne nhe lukooth / Vs to wen manne Szordz buus pallou
tes hōw / Vnd vs winge Chenibe czerreth / Ratters man pefack
houwe ezenige wārde / Las gir mans Prex vnde Lymibe /
To grib es allasin pagandith.

4.

Vnde kad tas pallicte erfan to Naacke / Vnde atkat py
to Rnte / Tomber nhebuus manne Szordz py Dewe specke /
Ishailoth nedicz nhe gadath / To dar te Titczige tesige Kad
de / Kattre aran to Garre paradytic thappe / Vnde houwe Des
we pagande.

5.

Zeb py mums gir tho Greeke doudtch / Py Dewe gir
doudtche wairack heelestibe / Wynge Kofe py Pallydyczibes nhe
gir gals / Ka lela arridtchan gir ta Waine / Thas gir wen tas
labs Gans / Kattres Dewes atpestyth grib / Aran wuessims
houwims Greetims.

Ein Geistlich Lied von Christo.

Andreas Knöpfen.

Herr Christ der einig Gottes Sohn.

Kunx

Das

W Gott wir dancken deiner güte.

Deus mhes patteiczam touwe seelestibe / Ezour
Christum muham Kungam / Dar touwe Labbedarris
schenne pärpuelnige / Ezour kattre tu mums dar bar-
noth / Wuessens kattrens ta Ezuibe dora gir / Dode tu tems
deniste Baryokle / thõw notefe flaw / patteiczibe / vnd Goodibe.

2.

Ka tu nu Kunx baryoys esse / To Mese kattre samaita /
Thad layd to Dwiesel arridtezan kuue touwe Wehe / Kat-
tra ezour thõw muham nhe muerst / Louws swesz Wards
winge Barribe gir / Ka the arridtezan wuestim enake thõw /
Ds thõw musige palouyas.

3.

Ezlawe / Gode vnd Patteiczibe allasin / Gir thõw Deus
erfan to auxte Debbes / Katters tu mums tös Greeskes dar
swabbade / Ezour wene stippre Titezibe / Erfan touwe wene
peezimpte Dhele / Vs to ka mhes ar to Beerne effem / Thõw
musige teiczam vnd godam.

4.

Gode gir tam Thewam vnd tam Dhelam / Vnd Des
wam tam swectam Garram / Kha buewis gir no Eshakumme /
Vnd musige wuesse wairack / Las palldytz mums staggath
allasia / Ka mhes no Greeskims thopam pestyte / Thõw mus-
ige flaweyam vnde teiczam / Amen.

Ein Dancksagung nach voln-
brachter Predigt.

Gelobet

Gelobet sey Gott vnser Gott etc.

Batteicketz / gir Dewe muße Dewe / Ka tas mums
barnoyß gir / Ar houwe Wårde to Dwhefelle Wapfe /
Kas titcz erlan to thas nhe redz to Nawe / Halleluia /
Halleluia / nu teitczet Dewe Halleluia.

2.

Batteicketz gir Christus muße prey / Katram gir winge
Eziwibe machzays / Ka mums nhe faye to Greete ruus /
Louws Wårditz gir mums wens baldz Ezerres / Halleluia /
Halleluia / nu teitczet Dewe Halleluia.

3.

Batteicketz gir tas Sweeteis Gars / Ka thas mums hee
lestibe parade / Thos Erys mhes lundtzam wuesse waps /
Ar Darbens ta titczibe thop lab paradite / Halleluia / Hallelu
ia / nu teitczet Dewe / Halleluia.

**Folgen etzliche Lieder / die zur Be=
grebnus der verstorbenen gesun=
gen werden.**

**Der Lobgesang Simeonis /
Nunc dimittis seruum tuum Domine.**

D. Mart. Luth.

Mit fried vnd frewd ich fahr dahin.

Nix mere vnde preke es brouditz proyam / Erlan Dewe
prate / Epregenata gir maria Eyrditz vnd Prätz / Ekenz
vnde.

M ij

Das

vnde kluffa / Ka Dewe man holis gir / Ta Nawe gir mans
Mer tappis.

2.

To dar Christus pattese Dewe Dhels / Tas pattese pez
stitys / Kattre tu man Kunx esse lyezis redtzeeth / Vnde dar
re passyftamme / Ka thas gir ta Ezivibe vnde pestischenne /
Erkan Bhede / Bailybe / vnd Muerschenne.

3.

To esse tu wuessens hinnat litzis / Ar lele heelestibe / Py
winge Walstibe to wuesse Passoule / Lidczis aitzzenath / Ezour
touwe darge sweete Wårde / Py wuessens mallems skannyth.

4.

Thas gir tas Pestitans vnde sweeta Gaisma / Prexkan
tems Paganems / Thas abgaisms / kattre thõw nhe passist /
Vnde thõs ganni / Thas gir touwems loudems Ysrael / Ta
Teickchenne / Goodtez / Precybe / vnd Exymibe.

Media vita in morte sumus.

Mitten wir im leben sein / Mit dem
Todt vmbfangen / etc.

W Beddon mhes erkan Ezivibe essem / Ar to Nawe
aptwerte / Ko meckleyam mhes / kas mums pallige
dar / Ka mhes heelestibe enakam? Tas es tu Kunx
Dewe wene / Mums heeloyas müße Nosegums / Kas thõw
Kunx abkaitenays gir / Sweteis Kunx Dewe / Sweteis stip
prais Kunx / Sweteis heelige pestitans / Tu müßige Dewe /
Nee laide mums abgrimp / Erkan tho ruckte Nawes bhede /
Kprieckilfon.

Wuodden

2.

Wueddon exkan to Nawe kårdena/ Mums thaes Helles
 Kofle / Kas grib mums aran thade bhede / Swabbades vnd
 tuck sches darrnyth/ To dar tu Kunx Dews wens/ Lad helonas
 touwe seelestibe / Muse greeke vnde lela Bhede / Sweetens
 Kunx vnd Dews / Sweeteis stipprais Dews / Sweeteis heelz
 ge Pestitans / Tu musige Dews / Ne laid mums Ispanioth/
 Prexkan thaes Helles Queeloschenne/ Kyrieleison.

3.

Wueddon exkan thaes Helles Bailibe / Muse Greeke
 mums ezenna/ Kur buuse mums tad no beect/ Ka mhes warz
 ram pallickt / Py thõw Kunx Christe wene / Istdecz gir tous
 wes daary Assens / Katters ganne pår tems greekems dar/
 Sweeteis Kunx Dews / Sweeteis stipprais Dews / Sweeteis
 heelige Pestitans / Tu musige Dews / Nee laide mums no
 Krist/ No tho taisne Tidczibe/ Kyrieleison.

Ein ander schön Lied beim Begreb- nis zu singen.

Michael Weise.

Nu laßt vns den leib begraben.

W laide mums to Muerrone aprack/ Py to neewene
 Ismisschen thurrect/ Thas tan Jounan denan auxkam
 ezelfes / Vnde neehamaitaz prexkan nar.

2.

Semme gir thas (tha) vnd no tho Semme / Vnde arz
 tidczan pår Semme affaltaps / Vnde no to Semme affal

M iij

auxam

Das

aurant ezels / Rad Dewe Valernis ebaax stammerh.

3.

La Dwhescl ezwo muzige exkan Dewe / Ratters to arant
tirc hcelestibe / No wuesse Greete vnde Noshogumme / Ezour
houwe Dhele atpestys gir.

4.

Winge (taes) nbelaimibe vnde Nostkumschenne / Gir
makusse py wene heclige Galle / Thas (tha) gir nyessys Chry
sti Jaze / Gir nomuerris vnd ezwo whele.

5.

La Dwhescl ezwo bos apstucze schenne / La Nesh gull is
to pastare Dene / Exkan kattre Dewe to apstaudres / Vnde
muzige precibe tam dos.

6.

Sch:it gir thas (tha) exkan bhedims buewis / Beth tur
tas atkal wessels taps / Exkan Godige precybe vnde Lymibe /
Sphdes ka.ta skaidre Szoule.

7.

Nu atstapanm mhes to gullite / Vnde etam manas muße
Ele / Laqham nes arridtezan ar wuesse präte / Aesto ta Na
we nake mums lydtze.

8.

To pallidteze mums Christus muße Prox / Ratters
mums ezour houwe Assenne gir atpestys / No to whelne warre
vnd muszge mochnbe / Tam gir Silawe / teick schenne / vnde
Godtez allahyn / Amen.

Ein ander Lied bey dem
Begrabnis.

So lass

So last vns den leib behalten / etc.

DHA landesh mums to Muerrone apract / Vnde Des
swam to Diwhefel pawheleet / Thas wen grib tho apga
dath / Peetetz winge Paddome mums apfleectez.

2.

Tomher ez errem mhes vnde titczam / Ka mhes mums
atkal redczehemmes / Kad mhes vsczelssiem no to Semme /
Vnde prextan to godibe tapssem weste.

3.

Nu guil tekams thow Dewe vnd wuessems / Ezouwe
Dalexue lix skanneth / Ka Ezurdite taps wuessems lassig / Kas
schait passleppen gir buenis.

4.

Dewe pallidez mums wuessems lidtez / Exlan titczibe ezi
woth tickusscha / Tur peetetz precnge no schennes brouckt / Das
prextan to Godibe freesle stamhet / Amen.

Ein ander zum Be-
grebnis.

O Jesu / aller Welt anbeginne.

DJesu / wuesses Passoules Esakums / Nu e precena
mums exlan Nostum schenne / Ezour touwe ruckte
Nawe / Vnd pallidteze mums Kunx aran wuessen bhes
de / Ka mhes neepamaitayam / Kad mums bunz nomuerth /
Korrieleison.

Collecta

Collecta bey dem Be-
grieff.

QWuessewalditays Kunr Dewo / Katters
tu mums czour to Mutte Pauli to sweete
Apostelle esse maetcys / ka mums paer
tems / Kattre erkā Christo duss / nhe. buuse bhe-
dates. Nihes luudtczam thow / ka mhes ar
wuessims Titczigims / sweetige warram weeste
tapte / erkā to mußige precibe / erkā to atnack
schenne touwe myle. Dhele Jesu Christi /
Czour to patte rnechte czeschenne
vnde. Nawe / Amen.



Register.

Blaf.

Ach Herre / wie find meiner Feinde	2.
Aliciae Gott in der höhe sey Ehr	7.
Ach wir armen Sünder vnserer Missethat	32.
Ach wir armen Menschen	32.
Ach Vater vnser der du bist im Himmelreich	36.
Ach Gott von Himmel sihe darein	41.
Aus tieffer not schrey ich zu dir.	42.
Benedictio Zachariæ Lucae r.	30.
Collecten auff die vornembsten Festa am	7. 8. vnd 9.
Collecten gemeinlich vnd vor gemeine noth am	10. vnd 11.
Collecten nach gehaltenener Communion	17.
Collecten vor mancherley mangel vñ noth am	20. 21. vnd 22.
Christum wir sollen loben schon	27.
Christ der du bist tag vnd lichte	29.
Christ ist auffgestanden	33.
Christ lag in Todtes banden	34.
Christus fuhr gen Himmel	34.
Christ vnser Herr zum Jordan kam	37.
Collecta bey dem Begrebnis	47.
D.	
Dich O Gott loben wir	5.
Danck sagen wir nun all dem Herrn Gott der	11.
Der Herre sprach zu meinem Herrn	24.
Dem Lemblein das zur Osterzeit	28.
Der du bist drey in einigkeit	29.
Dieß sind die heiligen zehen Gebot	35.

E.

F.

Ein

Register.	Blat.
Ein Kindelein so löblich	31.
Erhalt vns Herr bey deinem Wort	40.
Erbarm dich meiner O Herre Gott	42.
Es wolt vns Gott gnedig sein	42.
G.	
Gott sey gelobet vnd gebenedeyet	16.
Gelobet seystu Jesu Christ	31.
Gott der Vater wohn vns bey	40.
Gelobet sey Gott vnser Gott	45.
H.	
Herr Gott dich loben wir	3.
Herrlichkeit sey Gott in der höhe.	7.
Herr Christ der einige Gottes Sohn	43.
Heilig/ Heilig/ Heilig auff die Festa	14.
J.	
Ich glaub an Gott den Vater Allmechtigen	12.
Ich dancke dem Herren von ganzem	25.
Ich dancke dir Herre das du zornig bist	26.
Jesus Christus vnser Heiland zur Communion	15.
Jesus Christus vnser Heiland auff Ostern	33.
Jesus Christus war Gottes Son	34.
K.	
Kom heiliger Geist Herre Gott	1.
Kyrie gemeiniglich zu singen.	6.
Kyrie Paschale.	6.
Kom Gott Schöpffer heiliger Geist	am letzten blat.
L.	
Litania.	19.
M.	
Meine Seele erhebet den Herrn	30.
	Menich

Register.

Blat.

Mer. sch wiltu leben seliglich	36.
Mit fried vnd frewd ich fahr dahin	45.
Mitten wir im leben sind.	45.
N.	
Nu bitten wir den heiligen Geist	24.
Nach dir Herr verlanget mich	18.
Nu kom der Heiden Heiland	26.
Nun last vns den Leib begraben.	46.
Nun frewt each lieben Christen gemein	37.
O.	
O Lamb Gottes vnschuldig	15.
O Gott wir dancken deiner gute	44.
O Jesu aller Welt anbeginne	47.
P.	
Præfation auff die Festa	13.
S.	
Sey Lob vnd Ehr mit hohem preis	36.
So last vns den Leib behalten.	47.
V.	
Vater vnser in der Messe	14.
Vater vnser im Htmelreich Diui Lutheri	36.
Verleihe vns frieden gnediglich	40.
W.	
Worumb toben die Heiden	2.
Wol dem der nicht wandelt im Rhate	1.
Wir glauben all an einen Gott	12.
Wol dem der den Herrn fürchtet	25.
Was kan vns komen an für not	42.

Ein sehr schön Gebet

Doct: Pauli Eberi, Professoris Witenber-
gensis / gesangsweise verfasstet / Im Thon/
Vater vnser im Himmelreich / etc.

Herr Jesu Christ war Mensch vnd Gott.

R Vn Jezu Christ Eziwoher vnde Dew / Katters tu
czete Nokes vnde Mhedischen / Par man py Cruse
esse nonuerris / Vnde man touwe Thewe heelestibe
nopelnis / Es luudtez czour touwe ruckte Nawe / Tu grib man
Greetzenekam heelix buut.

2.

Kad es nu nake extan muerscham Bheide / Vnde czinyt
buus ar to Nawe / Kad man nobale wuesse manne wayr / Vn-
de manne Aufes nhe czird wayrs / Kad manne Mhele wayrs
nhe tref / Vnd man no Baylibe manne fyrde halousche.

3.

Kad manne prätetz wayrs nhe saman / Vnde neewene
Eziwohete pallix man klate stawe / T ad nätzze O Kunx Chris-
te man tha Ehene / Par pallige extan manne pastarre galle /
Vnde wedde man aran to bhedige Eziwoschen / Payssena
man thaes Nawes wärgoschenne.

4.

Tos lounes Garres no mannim czenne / Ar touwe Gar-
re allahin py man palledtze / Kad how tha Dwhesel no to
Mehe nostyr / Thad nem to Kunx extan touwe Noke / Dode
manne Mehe labbe duffeschen / T ekams ta pastradene nake
tur klate.

Wene

5.

Wene precige aurfam ezelschen manne dode/ Erfan pa
sterredene man aifbildena / Vnde dode man nabbage Gretze/
nekam / Aran heelestibe to musige Ezwoschenne / Kha tu
man esse ar pehatcs / Erfan touwe wärde to petitez es thow.

6.

Vattesh/ pattede es haeke yums / Kas manne wärde thur/
vnd titcz erfan man/ Las nhe näex erfan to hodibe / Vnde to
Nawe musam nhe boudys / Vnde ka thas tomher scheid lai-
lige muerst/ Tham nhe buus tapeetes sammayath.

7.

Beth es grib to ar stippre Kofe / To isrouth aran thaes
Nawes Szayte / Vnde py man nempt erfan manne walfstibe/
Tur buus tham tad ar man wene lydtze / Erfan Precibe ezi-
woth musige/ To pallidtez mums Den's heelge.

8.

Seß Kunr pammeth wuesse muse parrade/ Pallidtez ka
mhes gaidam no wuesse hirde / Kad muse stunde scheid kläch
nake/ Ka muse titczibe allahin modrige gir / Touwam wär-
dam petitezeth stippe / Tha warram ansmickt czour Jesum
Christ/ Amen.

Ein ander Lied.

Wenn mein stündlein verhanden ist.

RAD manne stunde dagayse gir / Vnde man buus
brouekt aran scho passoule/ Lad pawadde tu man Jez-
su Christ/ Vhes touwe pallige man nhe aiftha/ Mans
ne Dwhefel grib tu passargath / To pawhel es erfan touwe
Kofe.

N iij

Manne

2.

Manne Greeke the lothe moey man / Manna Eyrdicz
tha warren baylo / Kha jures similes no greekins doudicz /
Tomher nhe grib es Ysbayloth / Touwe Nawe unde Assenne
hartannibe / Manna precybe gir O Jesu Christ.

3.

Es esne wens Lodtezeklis touwe Meße / Tho elymonas
manna syrdicz / No thōw nhe ledteze man nojtyrces / Exkan
na ve bhedims unde Motims / Kad es now nomuerte extan
thōw / Wene musige Ezivoschen es hattansis man.

4.

No Nawe tu aurfam czeeles esse / Tapretcz extan kappe
es nhe pallicksche / Touwe debbesse brouckschenne manna Pres
cybe gir / Ta nawe man nhe jbedenath war / Kur tu nu es / tur
nake es ar / Ta broudtczo es nojth ar Eymibe.

5.

Nu broudtcz es tur py Jesu Christ / Mannas Hofes es
Jstepeio py thōw / Vnde dusso aysmidtezis halde unde lab / Nhe
wens Ezilweher war vsmodenath man / Ka wen Jesus Chris
tus Dowe Dhels / Exkan musige ezivoschen tas weddys man /
Amen.

Gymnus auff die Pfingsten. Veni Creator Spiritus.

Kom Gott Schöpffer heiliger Geist.

Wake Dewe radditans O sweetcz Bars / Vemeckle to
hirde tho Ezilwehke touwe / ar heelestibe mums abdas
wena / Katters tu mums papreexke aran nhenete esse
barrys.

Thōs

2.

Thos bhediges eprezetans tu ehe/ Tha wuesse aurtake
dawans vnd Gars/ wens lirmyx vgguns / Vnde wens cziwyr
auwotz tás mylibes darge.

3.

Ededzena mums eran praete wene Sweetze / Dar
muße hirde ar mylibe bagate/ thás mehes bhespeetezibe e sup
prena/ ar mußige specke vnde droschibe.

4.

Tu ehe ar dawanims doudtez kaartyx/ tas pyrftz py deme
labbe Koke / Winge wárde tu warren pepeesche / Ledtez ar
doudtezims mhelims skanneth pár wuesse.

5.

Nhe laide mums to Enaideneke bytes / Dode Dewe
mere mums mußige / esse muße waddytans / Ka mhes czour
thów wuesse kaitige setzen etam.

6.

Dode thá Thewe wene taisne happrasschen / dar mums
arridtezan Jesum to Dhele pahyth / thów dewes abye Garre/
mace mums Titezetu nu vnd exkan mußige.

7.

Gode gir tam Thewam vnd tam Dhelam/ Gode gir
thów D Dewes Sweetcis Gars / touwe seelestibe vnde myli
be rodhas hów/ vnde cziwo allas exkan mums/

A M E N.

E N D E.